



# Vestitorul

ANUL II, Nr. 18

APARE LUNAR

OCTOMBRIE 1950

## Tristețea unui neam

Se împlinesc jase ani de când cei de acasă așteaptă ziua izbăvitoare... Ziua eliberării. La 23 August s'a spus poporului român că războiul s'a sfârșit și feciorii luați la oaste se vor întoarce în satele lor. Și în loc de pace a venit un alt războiu, care a secerat încă 200.000 de vieți omenești. Dar mai adânc simțită decât această jertfă dureroasă a fost pacostea ocupației rusești. Noii „aliți” s'au dovedit a fi niște dușmani feroci. Rând pe rând toate libertățile naționale au fost anihilate și toți acei bărbați politici care s'au cîmășit cu Rușii au căzut în capcana lor. Din acele vremuri, speranțele se apîn tot mai firave, amănându-se mereu din primăvară până în toamnă și din toamnă până în primăvară. În trupuri cari abia mai pălpăte de viață. În închisoare, muncile forțate, foametea și glonțul deschid răni adânci în organismul slăbit al neamului.

Ce vom mai găsi la întoarcere în țară? Dumnezeu știe, căci cu cât conflictul se intensifică, cu cât sorocul războiului se apropie, cu atât și călăii sovietici se înverșunează în nimicirea substanței naționale. Rarele scrisori care se mai primesc din țară ne aduc știri înspăimântătoare. Sunt familii în Capitală care nu se mai hrănesc decât odată pe zi, care sunt condamnate la o moarte sigură, cu femei și copii, numai pentru că au aparținut unei anumite clase. Dar nu sunt numai familiile urgisite de actualii conducători care suferă de lipsuri imense, ci întreg cerul României s'a umplut de cronicăntul corbilor sovietici. Muncitorii sunt plătiți cu salarii de miserie și storși de toate puterile lor. Tărănimii împilată și jefuită, e silită să adere la economia blestemată a colhozurilor, iar funcționarii care au mai rămas în slujbe își târăsc zilele de azi pe mâine. Probabil că nu vom mai recunoaște nimic din ce-a reprezentat odinioară pământul României, probabil că din întreaga ei structură socială nu vor mai rămâne decât jalnice sfărâmaturi.

Unul din cele mai cumplite momente din viața pribegilor va fi întâlnirea cu cei de acasă, după trecerea prăpădului. Cum vor suporta ei privirile încărcate de suferință ale celor care au scăpat teferi din iadul comunist? Ce state de serviciu vor prezenta ei pentru cauza națională? Ce au realizat ei în străinătate, în timp ce dincolo, în țară, s'eci de mii de oameni au îmbrăcat cămașa morții? Ne gândim la toți refugiații români, fără a indica o categorie specială sau pe acei cari și-au asumat rolul de conducători ai rezistenței de peste hotare. Situația de exilat nu conferă nici un privilegiu și prin ea înșuși nu spune nimic. Valoarea ei începe numai din momentul ce considerăm libertatea exilului o poziție de luptă, din momentul ce existența noastră se transfigurează după imaginea întâmplărilor tragice din țară. Exilatul politic nu poate fi un rătăcitor sau o pată de bălăci, ci un luptător de elită, cu toate fibrele sufletului său încordate pentru ideea supremă a eliberării naționale. Suntem rezistenți autentici ajador, numai în măsura în care cuvântul ce-l rostim sau scriem este urmat de realitatea aspră a faptelor, de deciziunea interioară de a păși și noi pe drumul spinos al neamului. Această atitudine, odată luată, se adevărește în toate actele ce le săvârșim. Ele nu mai pot fi inspirate de considerații oportuniste, de calcule meschine, ci exclusiv de grija de a nu trăda suferințele și nădejțile neamului martirizat. Numai așa insăngerată o patrie ar putea să opereze această

(continuarea în pag. 2)

„Forțele productive ale unei națiuni vor prospera mai ales în țările unde există o burghezie animată de dorința de a-și manifesta nelimitat energiile creatoare și nu acolo unde idealul cetățenilor e să devină rentieri”.

Friedrich List

## Burghezia românească

Aparatul de propagandă al regimului comunist din România este montat așa cum reclamă dialectica marxistă — pe antagonismul istoric ce ar exista între pătura muncitorească și burghezie. Această luptă de clasă nu poate avea alt sfârșit, conform prevederilor aceleiași dialectici, decât nimicirea burgheziei și victoria statului fără clase. Nu ne vom ocupa de adevărul sau neadevărul acestor afirmații luate sub perspectiva lor mondială, ci de întrebuintarea care li se dă în raport cu situația specifică a societății românești. Nouă ni se pare că teoria marxistă nu-și găsește aplicabilitate în România, că dacă la alte popoare ar putea să-și găsească oarecari puncte de sprijin, la noi în țară rămâne cu totul suspendată în aer pentru simplul motiv că nu există o burghezie românească, că n'am fost vrednici să o realizăm până acum, deși am fi avut atâta nevoie de ea, iar ceea ce poartă această denumire în mintea compatrioților noștri nu este decât un conglomerat social de altă natură.

Burghezia, așa cum ne-a lăsat-o moștenire Revoluția Franceză și ne-a învățat să o cunoaștem țările apusului, este lumea conchistadorilor economici, a marilor întreprinzători, a oamenilor de îndrăzneală și risc, cari, înarmați exclusiv cu strădaniile lor proprii, au pornit să deschidă izvoarele de bogăție ale continentelor. Burghezul din epoca lui de glorie — secolul al XIX-lea — nu stă cu nimica mai prejos decât celebrii navigatori din perioada Renașterii sau decât temerarii exploratori ai Asiei și ai Africii. Același spirit neliniștit, aceeași dorință de a încerca imposibilul și de a smulge naturii cât mai multe taine. Un tip superb al acestei rase burgheze a fost Cecil Rhodes, care a intrunit în una și aceeași persoană pe explorator, pe omul politic, pe războinic și pe omul de afaceri. Să nu uităm că întreaga tehnică modernă și industrializarea uriașă de astăzi se datorează viziunii și concepției de viață a societății

burghezo-capitaliste din secolul al XIX-lea. La originile ei burghezia a avut un suflu eroic, a fost prinsă în volbură unui entuziasm magnific care a schimbat fața pământului.

A apărut însă în România o clasă socială înzestrată cu simțul monumentalului în domeniul economic? Ce energii românești s'au ivit în industrie și comerț cari să depășească afacerile de cartier, ce încordări titanice s'au produs în acest sector al activității naționale, ca să-și însușească cineva denumirea onorabilă de „burghezie”? Românul a fugit de toate acțiunile în care predominau riscurile proprii și s'a furișat sub pulpana ocrotitoare a statului, chiar și atunci când acesta nu-i oferea decât o existență mizerabilă, iar exercițiul profesiunilor libere l-a lăsat pe seama străinilor. Deși solul țării noastre îi îmbia bogățiile pentru a fi puse în exploatare, deși poporul românesc s'a dovedit înzestrat cu calități excepționale oriunde s'a pus serios pe treabă, totuși nu s'a putut cristaliza un spirit burghez în mijlocul lui.

Nu avem o burghezie, pentru că ea a fost împiedecată să se realizeze pe traiectoria ei naturală de către suprastructura politicianistă. Rețeaua de bănci și întreprinderi a partidului liberal nu reprezintă un efort burghez, pentru că s'a dezvoltat în afară de câmpul concurenței libere. Ea s'a putut înfiripa și impune numai grație sacrificiilor cari au fost impuse contribuabilului român și sistemului protecționist vamal inaugurat de același partid. Industria liberală a crescut parasitar pe corpul poporului românesc, iar burghezia care o reprezenta era o burghezie bugetivă, adică tocmai opusă caracteristicilor esențiale ale burgheziei apusene. Patronii întreprinderilor nu erau industriași de meserie, ci politicieni cari acaparaseră economia țării, sufocând inițiativele de valoare și împiedecând ca adevăratele talente economice să se

(continuarea în pag. 2)



E adeseori că din când în când privesc  
bucur să aduc câte o stare de conștiință în suflet  
fără să dau lui. Dar el nu face decât să se re-  
trase în confuzia și decepția. Căci se referă  
la lucruri la neînțelegerea între prudenție și  
și celălalt membri care îl compun. Se vorbea în  
un moment dat de o decizie eroică și curaj  
Generalul Radescu. Se vorbea într-un mo-  
ment de o decizie tot atât de eroină și de gra-  
(Continuarea în pag. 6)



## Informații

## C R O N I C A

## E X T E R N A

## Revista Presei

**Efectivul armatei române.** După o informație dată de Associated Press efectivul armatei române se ridică actualmente la 280.000 de oameni, adică de două ori mai mare decât cel prevăzut în tratatul de pace. Aceste forțe ar fi bine înarmate, dispunând și de un număr apreciabil de blindate. Dar spre deosebire de armata bulgară, care e la fel de bine echipată, Sovietele nu pot conta pe loialitatea forțelor militare române în cazul unui război, fiind în majoritate anticomuniste și antiruse.

**Molotov contra Malenkov.** După surse din sectorul rus din Berlin s'ar fi produs grave disensiuni între favoriții lui Stalin din politburo. Funcționarii ruși de ocupație întorși dela Moscova relatează că grupul Malenkov, care a făcut presiuni pentru pregătirea războiului cotean, a pierdut prestigiul în favoarea lui Molotov care prevenise Credenul că orice pas greșit va duce la un conflict mondial prematur.

**Jebb despre Malik.** Succesorul lui Malik la prezidenția Consiliului de Securitate a Națiunilor Unite, Sir Gladwyn Jebb a declarat unui jurnalist american că Malik este „profesional purtătorul de cuvânt al politicii vicioase a Moscovei. Dar personal, el e tot așa de simpatetic ca un cetățean din Milwaukee — ceea ce se și speră că va deveni într-o zi”.

**Document secret asupra Katyn-ului.** Ministrul armatei americane a desvăluit de curând că un document secret asupra Katyn-ului a fost furat din arhivele sale. E vorba de un raport al locotenent-colonelului John van Vliet asupra asasinării celor unsprezece mii de ofițeri polonezi de către Ruși în pădurea dela Katyn. Locotenent-colonelul van Vliet se găsea în timpul războiului în prizonierat în Germania și a făcut împreună cu un ofițer britanic, tot prizonier, la invitația autorităților germane, o anchetă asupra întâmplărilor dela Katyn. Ambii s'au putut convinge din declarațiile marturilor oculare că masacrul a fost executat de către Ruși.

**Etatizarea țiganilor.** Populația țigănească nomadă din Cehoslovacia a fost pusă în fața unei hotărâri cruciale de către guvernul comunist cehoslovac. Țiganilor li s'a dat un ultimatum să-și schimbe felul de viață de până acum, constituindu-se în colective sedentare, fiind pedepsiți în caz de neapăsare cu confiscarea măgarilor dela cărupe.

**Înarmare febrilă în Ungaria.** În Ungaria industria de armament lucrează fără întrerupere zi și noapte. Astfel uzinele Manfred Weiss din apropierea Budapestei, care în timpul războiului aveau 85.000 de lucrători, și-au ridicat efectivul la 135.000 de oameni care lucrează în trei serii.

**Ofensiva Vocei Americi.** Pentru a da posibilitate populației de dincolo de cortina de fier să asculte emisiunile dela Vocea Americi, se intenționează să se distribuie prin agenți și contacte aparate de radio în valoare de 2.800.000 dolari.

**Producția bombelor H.** În regiunea din nordul Arkansasului s'a proiectat construirea unei uzine uriașe pentru fabricarea de bombe cu hidrogen, în valoare de un sfert de miliard dolari.

**Deportări în Balcani.** Correspondentul ziarului „New York Herald Tribune” la Belgrad anunță că populația sârbă din regiunile de frontieră cu Jugoslavia a României, Ungariei și Bulgariei a fost mutată în interiorul acestor țări. Aceste măsuri ar urmări tăierea oricăror posibilități de informație și de infiltrație pentru agenții titoiști.

**Cominformul în Berlin.** Cartierul general al Cominformului ar urma să fie mutat dela București în Berlinul de est. Orașul Berlin ar fi mai ușor accesibil pentru reprezentanții partidelor comuniste din Vest și oferă în același timp și facilități de propagandă mai bune.

**Cum ne ludează.** Ziarul „The New York Herald Tribune” din 20 August a publicat un rezumat al unui raport asupra României primit de autoritățile militare americane. Sovietizarea rapidă a României e pusă pe seama a doi factori: întâi, faptul că marea majoritate a poporului aparține bisericii ortodoxe, a cărei distrugere și infiltrare a fost mult mai ușoară decât a celei catolice și al doilea, temperamentul plibil al Românului în general, ilustrat de proverbul că salcia rezistă torentului care desădăcește țigarii.

## Doctrina Stassen

**Justificarea unui război preventiv împotriva Sovietelor era până nu de mult un subiect tabu în manifestările personalităților cu răspundere în viața publică din America. Într'un discurs ținut la Boston, ministrul marinei, Matthews, a ignorat pentru prima dată această interdicție oficială, demonstrând necesitatea unei intervenții militare în Rusia, înainte de a lua inițiativa Stalin. Președintele Truman l-a desavăuat prompt, reînviind obișnuita lui profesie de credință pentru pace.**

Exemplul lui Matthews a făcut însă școală. Generalul Anderson, directorul academiei militare de aviație, s'a obligat să distrugă într-o săptămână, dacă i se dă ordin, toate centrele industriei atomice din Uniunea Sovietică. „Generalul Orvil Anderson n'a exprimat public decât opinia privată a majorității militarilor”, a completat într'un comentariu săptămânalul „Time”. Un alt aviator celebru, generalul Spaatz, fostul comandant al forțelor aeriene americane, a reluat tema în revista „Newsweek”: „Dacă, pentru a ajunge la o pacificare completă în Corea”, afirmă el, „e nevoie să riscăm un război cu Rusia, atunci trebuie s'o facem. E mai bine să înfruntăm acest risc acum, decât peste câțiva ani când Rusia va dispune de un stoc masiv de bombe atomice”.

Pe de altă parte, fruntașul republican, Harold Stassen, a propus o revizuire a doctrinei Truman, care obligă America să se opună expansiunii bolșevice în orice parte a lumii. A mai purta o serie de răboaie în stilul celui corean, pe care Moscova le-ar putea provoca în voie pe tot perimetrul asiatic, ar însemna însă pentru America o risipire de forțe epuizantă, în timp ce Rusia și-ar continua nestingherită pregătirile pentru cucerirea lumii. Deaceia Harold Stassen a cerut să fie votată de congres o rezoluție, care ar împuternici guvernul american să declare imediat război Rusiei, în cazul repetării unei agresiuni comuniste în lume. Această declarație, făcută de un conducător republican, lasă să se întrevadă că și în rândurile marelui partid de opoziție american începe să-și facă loc convingerea că numai în Europa se poate da lovitura de grație imperiului bolșevic și că, înainte de a pacifica Asia, trebuie urgentată eliberarea Europei de dincolo de cortina de fier.

## Reactivarea lui Marshall

Dramatica eliminare a lui Louis Johnson dela postul de Secretary of Defense și înlocuirea sa cu George Catlett Marshall a survenit pe neașteptate. O parte din presa americană a interpretat această schimbare ca un triumf al „Euro-pentol” împotriva „Asiaticeilor” din jurul președintelui Truman, împotriva acelei grupe care acordă prioritate consolidării poziției Statelor Unite în Extremul Orient. Generalului Marshall i-ar reveni sarcina să tempereze felul politicii personale a lui Mac Arthur, scutind pe domnul Truman de intervenții care sfârșesc numai prin a mări eficacitatea atacurilor opoziției republicane.

Marshall nu aparține însă nici unui partid și se bucură de simpatii egale atât în lagărul democrat cât și în cel republican. Politic, prin acțiunile sale din trecut, a confirmat odată mai mult opinia predominanță, după care militarii nu sunt calificați decât pentru arta războiului

și, și aici, ținând seamă de faimoasa butadă a lui Clemenceau că războiul e o chestiune prea serioasă pentru a fi rezolvată numai de generali. Planul economic care îi poartă numele, fără a fi fost conceput de el, a avut încontestabil succese tactice, dar n'a atins nici pe departe jeliurile propuse inițial. Răspunderea directă o poartă mai ales pentru două decizii care au exercitat o influență desastroasă asupra evoluției situației politice internaționale după război: încercarea de a impune cu prețul sdruncinării prestigiului regimului lui Chiang Kai Shek o politică de compromis între comunisti și naționaliști în China și respingerea propunerii lui Churchill de a debarka în 1944 în Balcani.

Dar dacă omul politic a eșuat, Marshall rămâne totuși făuritorul celei mai formidabile forțe militare din istorie. Când Roosevelt l-a numit în 1930 șeful statului major, Statele Unite erau aproape neînarmate. Câțiva ani mai târziu comanda o armată de opt milioane de oameni, dispunând de 200.000 de avioane și 70.000 de tancuri. Aceleași realizări miraculoase sunt așteptate astăzi dela el. Menținerea principiului controlului civil al forțelor armate într-o vreme când Rușii pot declanșa în orice moment dela general ar stâneni apreciabil eforturile de război american. Reactivarea lui Marshall, pe care oponentul său în principalele controverse politice din cel de al doilea război mondial, Winston Churchill, l-a numit „arhitectul victoriei aliate”, subliniază mai mult decât orice alt act că a venit momentul „continuării politicii cu alte mijloace”.

## Reînarmarea Germaniei

Problema reînarmării Germaniei, care atunci când Winston Churchill a pus-o acum câteva luni în parlamentul britanic a fost primită cu unanimă rezervă de cercurile oficiale aliate, a constituit tema principală a discuțiilor miniștrilor de externe ai puterilor vestice la conferința dela New York. Obiecțiunile ridicate de delegații francezi au amânat deocamdată luarea de hotărâri concrete, dar agravarea situației internaționale va impune până la urmă punctul de vedere al strategilor.

Opoziția Franței e dictată de grija de securitate la frontiera de est pe care o reînarmare a Germaniei, înainte de a se realiza reconcilierea franco-germană prin punerea în practică a planului Schuman, ar face-o din nou acută. Aceste temeri, într-o eră când politica vechiului echilibru european a fost definitiv subordonată concepției globale, sunt numai de interes psihologic. Însă tocmai latura psihologică a problemei n'a fost sesizată cu înțelegerea necesară în Germania, unde „condițiile” formulate de generalul Manteuffel și nefericita inspirație a generalului Guderian de a exalta într'un interviu, cu naivitate și totală lipsă de tact, virtuțile unice ale super-războinicului teutonice, amintesc un limbaj care a coexistat în două răboaie lumea întreagă împotriva Reich-ului.

Rezistența împotriva înarmării Germaniei din partea Franței mai are și altă explicație. Franța și celelalte state europene din vest consideră Pactul Atlantic și acordurile legate de el ca instrumente pur defensive. Până la izbucnirea războiului din Corea, punctul de vedere american coincide cu această opinie. Între cele două ipoteze, aceea a războiului rece prelungește timp de o generație și oală, a unei crize inevitabile între 1950—1955, inspiratorii State Department-ului înclină pentru ultima, în funcție de care a și fost condusă toată strategia americană. După agresiunea comunistă din Corea, conducătorii Statelor Unite, continuând să vorbească de conservarea păcii, se pregătesc febril pentru ofensivă. Înarmarea Germaniei are numai în această ipoteză un sens, pentru că prezența a douăzeci de divizii germane în Vest va face imposibilă menținerea păcii înarmate, chiar dacă Rușii n'ar interveni înainte de a fi organizate. Cele două Germanii remilitarizate nu vor întârzi să se ciocnească, pentru a înălța idealul suprem născut de ambele părți ale Elbei: unitatea națională. Astfel, agitația în jurul reînarmării Germaniei occidentale trebuie interpretată în primul rând ca hotărârea neastâmpată a Americii de a precifica acțiunea de eliberare a Europei.

## Difficultățile Jugoslaviei

Într'un apel adresat recent de către Tito reprezentanților americani la Belgrad, e desvăluită situația alimentară catastrofală din Jugoslavia, care, fără ajutor imediat de peste ocean, va fi urmată încă înainte de începutul iernii de o foamete pustitoare.

Deși seceta din anul acesta a contribuit în mare măsură la compromiterea recoltei, experiențele planificatoare ale regimului au agravat efectele adversității naturii. Ruperea formală de blocul statelor Cominformului n'a modificat cu nimic ortodoxismul marxist al lui Tito, manifestat cu precădere în politica sa economică. Planul cincinal s'a soldat cu un fiasco. După patru ani dela punerea în aplicare, industrializarea proiectată n'a fost realizată, lipind capitalul, mâna de lucru calificată și condițiile speciale necesare dezvoltării unei industrii grele. S'au stras în schimb brăde de muncă agriculturii, fără a se fi compensat golul creat, prin introducerea de mașini și o mai bună raționalizare a factorilor de producție. Ba mai mult, în Banat, cea mai bogată regiune agricolă din Jugoslavia, au-fost colonizati pe fostele ferme ale Șvabilor ciobani munteni care n'au nici un fel de pricepere pentru lucrarea pământului, transplantarea lor urmărind în primul rând punerea în minoritate a elementului românesc din această regiune.

Singura realizare pozitivă a regimului Tito, recunoscută și de mulți din refugiații naționaliști sârbi, pare să fie lichidarea conflictului dintre Croați și Sârbi, care a dus la desintegrarea rapidă a Jugoslaviei în 1941. Persecuțiile reciproce dintre cele două popoare încetaseră și simpla amintire a acestei probleme era considerată crimă împotriva statului. Arestarea a trei membrii din comitetul central al partidului comunist croat redeschide din nou chestiunea ireconciliabilei sciziuni interne. Cei trei demnitari epurati sunt acuzați de sabotarea planului cincinal și „acțiuni poviniste prin care s'a încercat tulburarea raporturilor de frățețate dintre Croați și Sârbi”.

Pentru puterile vestice care se resemnaseră să accepte comunismul titoist, în speranța că blocul jugoslav va putea bara expansiunea sovietică către Adriatică, aceste arestări sunt de rău augur, arătând că și sub Tito, ca și sub regele Alexandru, unitatea jugoslavă nu poate fi menținută decât prin teroare. Acțiunea generalului Mihailovici, trădat de Aliați pentru salvarea acestei unități, și lupta dusă de Ante Pavelici pentru independența Croației alături de el, mai curând decât se aștepta, reparația istorică meritată.

## Intrevedera Franco—Salazar

Nu mai la câteva luni după ce fusese refuzată acordarea unui împrumut mult mai mic guvernului Franco, senatul american a votat cu mare majoritate un ajutor economic de 100 milioane dolari pentru Spania. A urmat imediat un protest din partea Comiso-ului, uniunea partidelor socialiste europene, care se încăpăținează încă să-și însușească punctul de vedere exprimat, cu puțin timp înaintea morții, de Leon Blum, de a colabora mai curând cu Stalin decât cu Franco. În același moment, un ministru care a jucat un rol decisiv în fluriera politicii externe a partidului laburist participa în fruntea unei delegații de parlamentari britanici la un banchet presădat de mareșalul Tito.

Pentru a nu-și aliena simpatia blocului socialist, State Department-ul continuă încă să observe rezerva din trecut față de Spania, totuși anumite informații indică apropierea zilei când înglobarea întregii peninsule iberice în sistemul de apărare atlantic nu va mai putea fi amânată. Argumentele de ordin politic opuse până acum perfectării acestei cooperări nu mai au nicio valabilitate, după ce statele vestice au început să discute serios posibilitatea reînarmării germane. Remilitarizarea Germaniei implică însă o sumedenie de riscuri evidente și apoi primele divizii germane n'ar putea fi puse la punct mai devreme de un an; ori Spania dispune deja de douăzeci și trei de divizii admirabil instruite și perfect echipate, dacă li se pune la dispoziție și material greu.

Nu lipsese nici argumente care contestă oportunitatea unei colaborări militare cu Spania, a cărei importanță strategică ar fi mult sub aprecierile curente. În era bombelor atomice și performanțelor extraordinare ale aviației, susțin partizanii acestei teze, bariera Pirineilor e un obstacol insignifiant, iar bazele aeriene și navale spaniole ar fi suficiente compensate de reparația celor din Africa de Nord. Se uită însă că valoarea participării Spaniei la lupta de eliberare a Europei nu rezultă numai din avantajele poziției geopolitice a acestei țări. Spania oferă ceva mai mult: un marcat spirit anticomunist al poporului spaniol, voința de a organiza cruciada contra bolșevismului. Întors dintr-o călătorie de studii din statele europene, senatorul american, Cain, a declarat că numai Spania și Turcia sunt cu adevărat dispuse să reziste cu armele expansiunii rusești.

Conversațiile dintre generalul Franco și Salazar la sfârșitul lunii Septembrie au avut ca obiect găsirea unei formule practice care să înlăture ultimele impedimente în calea admiterii Spaniei în Pactul Atlantic. Cu toate desmințirile date, cercurile politice americane nu sunt străine de cauzele care au determinat întrevederea dintre peșii guvernelor spaniol și portughez. Cu agravarea rapidă a situației internaționale și posibilitatea unui război total, vechile perspective politice s'au alterat radical. Statele Unite au intuit această realitate în cazul Spaniei, un fapt care îndreptățește speranțele cele mai optimiste pentru viitor. Căci după erorile comise în timpul celui de al doilea război mondial, Americanii au început să înțeleagă că toate războaiele au anumite obiective și orice victorie, condiții.

## Blocul sovietic la Praga

Conferința celor 8 miniștri de externe ai statelor satelite, convocată de Molotov la Praga, face parte din seria manifestațiilor spectaculare montate de Kremlin în scopul de a intimida opinia publică europeană și a procura argumente adversarilor remilitarizării Germaniei, din nefericire încă destul de numeroși în unele state occidentale.

Este dealif simptomatice că această „conferință” a fost convocată tocmai în clipa în care Occidentalii sunt pe punctul de a lua hotărâri cu caracter definitiv în ce privește participarea contingentelor germane la acțiunea de apărare a Europei.

Comentariile sovietice și comunicatul dat la Praga de reprezentanții Blocului estic conțin nu numai cunoscutele argumente — exact aceleași care au fost debitate și la Varșovia acum doi ani — ci și un element nou: invitația pe care o fac rușii celorlalte 3 puteri ocupante a Germaniei de a semna o declarație comună prin care să se proclame neacceptarea remilitarizării și a reconstituirea potențialului de război german.

De data aceasta manevra n'a mai prins, conferința dela Praga putând fi exploataată propagandistic doar de așa gisele elemente „progresiste” din țările occidentale, care au fost de mult demasacate ca auxiliare ale faimoasei coloane 5-a.

Răspunsul Dlui Acheson, faptul că Adunarea Națională Franceză a votat pentru includerea contingentelor germane în viitoarea armată a Europei și tonul hotărârii cu care a fost respinsă oferta sovietică, sunt tot atâtea dovezi că Occidentul este hotărât să facă front în fața primejdiei comuniste.

„The Tablet” din 19 Septembrie condamnă atitudinea partidelor socialiste din Europa față de Spania. Mai ales opoziția ireductibilă a delegațiilor partidului laburist englez a creat în anul adunării europene dela Strasbourg o psihoză antispaniolă în cruză contradicție cu principiile de libertate pe care se sprijină programatic această organizație: „Poate că mai mare slăbiciune a lui însuși vestice e că alăfia omenii cred să pot să se lărgănească și să stăpânească care să fie convingerile și ideile politice ale aliaților lor înainte de a-i accepta. Semnalarile rezoluției antispaniole dela Strasbourg nu vor să știe altceva decât că sunt dispuși să admită Spania numai atunci când și această țară va avea o situație internă măcar tot așa de slabă ca și cea din Italia sau Franța”.

„Spectator” din 15 Septembrie, comentând eforturile aliate de a integra Germania în frontul anticomunist, constată că prin remilitarizare va trebui sacrificat în parte procesul de reducere democratică, pentru că problema esențială nu mai e ca Germanii să înceapă metode democratice vestice, ci cum să lupte împotriva comunismului”. În această privință, Germanii pot servi la rândul lor de educatori Aliaților. Milioanele care au făcut războiul în Rusia, sau au fost chinuți ani de zile în închisorile și lagărele de concentrare sovietice, au cunoscut bolșevismul sub adevărată sa înfăptuire și nu mai pot fi înșelați de o propagandă înșelătoare cașuată”.

„Newsweek” din 25 Septembrie explică rezistența Franței și Angliei împotriva temerilor suscitade de eventualitatea reînvierii militarismului prusac, ci mai ales printr-o această măsură ar fi dictată de planurile americane de a declara un război preventiv: „Judecând argumentele exprimate se ascunde rezistența Francezilor și Englezilor de a fi cu totul și irevocabil în chereșul Americanilor. Discuțiile despre războiul preventiv ale ministrului marinei Matthews, a făcut pe Englezi mai ales să se teamă că-și pun destul în mâna unor oameni care li vor împinge într'un război înescutabil cu Rusia”.

„Time” din 25 Septembrie, reproducând dintr'un articol doctrinar, scris de Mao Tse în 1937, un pasaj de o violență furibundă împotriva liberalismului, amintește că puțin timp după ce Mao a publicat acest scrisoroi alac, liberalii americani se întorceau să dărâme pe Chiang Kai Shek, acuzându-l că e antiliberal și detestă poporul de jos din China”.

„Die Wochenszeitung” săptămânalul elvețian din 7 Septembrie, consideră înălțurarea ministrului Louis Johnson dela ministerul apărării ca o încercare a administrației Truman de a găsi un pap tipăștor pentru toate erorile politicii externe americane în ultimii ani. Această politică de demagogie ar înțelega-o perfect următoarele rânduri dintr'un articol al cunoscutei publiciste Dorothy Thompson: „O politică care ordonă Englezilor să părăsească India și Olandezilor să renunțe la Indonezia și care apoi la hotărârea să ajute pe Francezii în Indochina; care refuză să sprijine pe Chiang Kai Shek și decide apoi deodată să-i dea ajutor în Formosa; care demarșează mai întâi Japonia și apoi totuși s'o apere — nu se poate numi politică! E numai o anecdotă povestită de un idiot”.

„Die Presse” periodical vienez din 2 Septembrie, citind un lung reportaj despre România, intitulat „Centrala balcanică a Sovietelor”, România e prezentată ca țara interzisă-unde-apără de sovietizare o cea mai avansată. Cu toate acestea, rezistența pasivă în România e cea mai puternică din Balcani și toc de din de partizanat așteaptă de doi ani prilejul unei acțiuni decisive.

„La Figaro” din 22 Oct., publicând rechiștorul procuraturii dela București în ultimul proces de spionaj, subliniază următorul fapt: „Misiunea acestor agenți era eulageria de informații în vederea pregătirii mai însoi război și recrutarea de elemente active democrației populare, foști legionari, fasciști, criminali de război și rămășițele fostelor clase exploatare”.



## Tineretea sufletească

Una din sensațiile cele mai surprinzătoare despre nouitatea timpului nostru m'a izbit într-o circumstanță extrem de banală. Era în toamna târzie a anului 1945, la München. Trenul ajunsese în gară la ora unu noaptea. În acea atmosferă de catastrofă și confuzie indescriptibilă care a caracterizat Germania îndată după cel de-al doilea război mondial.

În mintea mea răsunau totuși primele cuvinte ale versului lui Joachim de Bellay: „Feriți-vă cei ce la Uliseu au făcut o călătorie frumoasă”. ... Am mai văzut orășul și eram dispus să smulg rădăcinile părții lui frumoase.

Cu ochi proaspăt de turist, m-am îndreptat prin mulțimea cenusie către peronul de ieșire. Eram cu doi prieteni.

Mai târziu am văzut orage mult mai devastate decât cea dintâi impresie — pentru că este vorba de bombardamente — canoaze.

Am ieșit în piața gării, cu case îngrite și încremenite în atitudini convulsive de dezastru recent. Am plecat instinctiv capul să văd sângele caselor, geamurile sparte. Asfaltul era curat, lumina electrică pe străzi. Am întors capul. În spate gata ca o cortină neagră, ciură și tristă. Cui sune de metri mai departe, lumina electrică înecă. Intraserăm într-un cartier nimerit de obuze și luminat numai de lună. Pe alocuri o potecă umedă, umoasă și accidentală printre dărâmturile a ceva care odată fusese poate o stradă strălucitoare.

O liniste de moarte, nici de genune, nici de neînțelegere și tristă și magică, a ceva care fusese propășit locuit și părăsit. Mi-a venit în minte imaginea lui Papini: „În camerele în care altă dată se cânta și se iubea azi cade în mod liber ploaia”.

Aceasta era însă un oraș modern, nu o cetate misterioasă și uitată într-un deșert sideral, vreo cetate babilonică, înstrănută de lună și de milenii, cu piatră consolidată și idilică.

Cetatea aceasta avea viață, dar zidurile îi erau lădite, varul alb, luna stărbă și lividă pe profilul umbrelor. Mergeam către clădirea rezervată „persoanelor deplasate”, un fel de Vaslui în mai mare.

În drum am schimbat câteva cuvinte de bună vecinătate cu câțiva trecători cunoscuți. O fată ne-a indicat curtenitor direcția, făcându-se brusc nevăzută — probabil în pivnița unei case. Această stradă devenise saloanel ei. Un salon al vecinicii, cu saboarele răsturnate ca la un sfârșit de gală, în care amfizionul devine intim și obosit și rarul trecător un frate.

Când casele și bogățiile se răstoarnă, când durerea în general se instalează confortabil în înmădăta necesară de destin pe care omul o plătește existenței, Dumnezeu, care pentru unii atunci începe să existe, le restituie în chip miraculos ciudata descoperire: linia simplă și simțul apropielii.

Aceasta era apăsător Münchenul, orașul pictorial, al pinacotelor, al lectorului inteligent, al atmosferei intelectuale, al părinților din Sud, al vigoarei ample, capitala fantastului Ludovic al II-lea al Bavariei, micul Trianon al Germaniei.

Până și oamenii cei mai neînsemnați au dreptul la o impresie.

Și impresia a fost aceasta: Orice război are noutatea lui caracteristică. Noutatea caracteristică al celui de al doilea război mondial a fost distrugerea orașelor, a zidurilor, așa după cum noutatea primului război mondial a fost baia de sânge. Noutatea intenționată a celui de a treia catastrofe va fi distrugerea pe dinlăuntru, — paralizarea și îmbătrânirea sufletului. Primele două răboaie au avut caracteristic moartea biologică, moartea exterioarelor. Cea de a treia catastrofă va avea caracteristic moartea în masă pe dinlăuntru: — moartea internă, un balam la scara universală a sufletului omenească azi, sfârșitul spiritual al decompunerii, va fi mai grozav decât însăși boala.

În consecință, prin cele ce vor urma, prima măsură a cricilor români pentru a-și menține performanța personală și pentru ca neamul nostru să ajungă la un liman, va trebui să fie cu ori și ce preț salvarea cu orice și ce metodă și cu răbdare a tineretului sufletului a tuturor. Căci

ce, ar tolosi mâine, niste oameni vii, supra-vegitatori (sau chiar... biruitoari) dar nici măcar obosiți, ci morți pe dinlăuntru?

Niste oameni care ar avea pe dinlăuntru aspectul dezolat, dar mult mai greu reparabil, al cetății europene de astăzi?

Care ar fi tehnica acestei tineret? Multe sunt de spus și nu am scris acest articol pentru a face mystagogie, ci pentru a comunica o impresie. Dar ce anume? Știu eu? Pentru cei care nu au în același timp o religie — toate nimicurile — poate lucrurile cele mai ușor tuturor de făcut, pentru că nu depind decât de un efort al imaginației, de o dăruire desinteresată a intenției. Un apăsător de soare, un rău care se furiează scriitor printre pietre, o excursie, un zămbet, un sorâs care ne-a rămas în suflet, o fortună, o geană de cer care ne-a impresionat, o lectură frumoasă și interesantă, care ne restituie perspectiva, imaginea liniștită a timpului, o lectură de călătorii care ne dă culoarea, ne subjugă spiritual spațiile, orice detaliu încărcat de concretul uman, o bucurie dăruită, o preocupare izvorâtă din dragoste care să facă un act de libertate față de mizeria co-

## Bilanțul unui an

(continuare din pag. 3)

... a partidelor. O parte acuză pe cealaltă că lucrurile nu merg cum trebuie din cauza sabotajului ei și că Regele trebuie să caute această situație imposibilă. Însăși lumea a fost pusă mereu în speranța că comitetul va depăși punctul morii al existenței sale și va porni la treabă. Însăși, în urmă, și-a făcut apariția pe continentul Dl. Vîșoianu. Să fi fost datorul mesagerilor marilor decizii?

Românii năpăstuiți se întreabă: cu ce idee, cu ce preocupare o debarco Dl. Vîșoianu în Europa? Cu ce veste măntuitoare a venit? Căci apariția unui important membru al comitetului, după o lungă perioadă de inactivitate a acestuia (cam de când s'a înfingă), e și un priel bine venit de a lua contact cu masele și de a le destăina ceva din proiectele lui. Ignorarea problemei nu se mai poate prelunge. Există și în viața politică anumite stăpîni fatale. Cu câteva declarații anonime care se fac din când în când presei străine se arată doar că comitetul nu și-a încheiat existența formal, dar nu se dovedește nicicum că el trăiește și activă.

Dacă Dl. Vîșoianu a fost același mesager al certurilor și dificultăților interne din comitet, temele pe care le-a deschis pe continent nu mai emoționează pe nimeni. Când Ion Mihalache moare în dosul unor zăbrele, tristețea acestui destin nu lasă indiferenți la stăruirile nepăsătoare. Dacă din toată drama română, partidele, sau mai bine zis, cei ce le reprezintă în străinătate, n'au înțeles decât cum să se plaseze mai favorabil în fruntea competiției, faptul e de un tragic nesfârșit.

...

Românii Americani, în marea lor majoritate ardeleni emigrați încă înainte de primul război mondial sau puțin după terminarea lui, păstrează o fidelitate neadormită partidului național-părănesc în care au intrat oamenii partidului ardelen. Fidelitatea aceasta se bucură de tot respectul nostru. Faptul însă că nu au putut avea un contact strâns cu Țara le-a răpit posibilitatea de a mai pune schimbările politice intervenite între cele două răboaie și de a compara între ei pe oamenii politici exponenți ai diferitelor curente politice. Aceasta are ca urmare o sumă de prejudecăți politice, precum și o anumită naivitate, care li expune excocherilor politice. Faptul desigur este că bazaconii de tipul celui pe care o semnalam mai jos.

În numărul din 17 Iunie cor. al ziarului America, organul oficial al Uniunii și Ligii Societății Româno-Americane, găsim un articol cuprinzător conștientările unui român american

tidiană a vieții și care să fie conformă aptitudinilor fiecăruia, toate trebuiesc fotografiate în creier și imprimare în suflet ca un fel de rezervă alimentară pentru viitor.

Ori cât ar fi de amărâ și cenusie clipa de astăzi a emigrantului român sau oprimatului din țară, să caute întotdeauna să se mențină în contact cu ceea ce constituie partea cea mai intimă și mai frumoasă a sufletului lui propriu. Și cu aceasta, să caute fără naivitate, să întâmpine lumen și evenimentele. O subjugare lucidă a faptului istoric, pornită însă din plăcerile luminate și mereu în lumină a părții frumoase din sufletul nostru al fiecăruia.

Nu este adevărată afirmația lui Dante, că nu sunt dureri mai mari decât a-și aminti în mizerie de timpurile ferice.

Această nostalgie se referea la fericirea izvorâtă din falsul orgoliu și situează durerea pe un plan minor.

Durerea inteligent înțeleasă este urzitoare a veșnicei prosperități, a prosperității de fericire. Ea poate culca la pământ, dar poate în același timp consola și oferi cea mai bună, goală a caracterului popoarelor tari în istorie. În orice caz, nu am cunoscut o bucurie mai durabilă, mai inteligentă și mai adevărată decât aceea care nu a ocolit conversația, ci și-a făcut loc la viață, prin abisurile durerii.

Când, Domnilor, această imensă jerbă de sacrificii să fie destinată să se consume numai în discursuri sterile și în aranjamente de cafenea? Alți uită că sunteți Români! Alți uită că de-aștepți strălucite de desinteresare și devotați ne-a lăsat trecutul? Alții săvârșesc suferință în suferințele Devoastră încă să nu se găsească nici unul care să dea marea alarmă a înfrângerii românești? Primejdia nu este egală pentru toți și nu trebuie să ne apărăm în comun!

Nepuțința comitetului, elocventă și totală, nu este rezultatul unor diferențe de concepție politică — în genere, toți oamenii cari îl alcătuiesc aparțin aceleiași mentalități — ci al instrăinării care s'a produs între el și neam. Ceeace lipsește, nu sunt nici inteligențele, nici capetele organizatorice, nici talentele politice, ci ceva mai de preț decât toate acestea laolaltă: starea de spirit, avântul marilor înfăptuiri, contactul cu sufletul neamului. Comitetul nu realizează ce s'a petrecut în țară. Nici proporțiile dezastrului și nici răspunderile ce și le-a asumat. Și dimpotrivă. Cu egoismele care îl macină existența și pe care le împinge mereu în prima linie, în orice discuție și orice acțiune, blochează însăși căile istoriei, împiedică poporul român cu să fie cel puțin stăpîn pe nenorocirea lui. Membrii lui nici nu se dau în lături, dar nici nu pun cu vrednicie mâna pe cârmă evenimentelor.

Soluția crizei? Să ne întoarcem la țară, să ne dăm seama de realitatea plină a neamului. Și după imagine să se facă unitatea Românilor de peste hotare și să se constituie instrumentul lui de acțiune.

...

comunist, care a vizitat actuala Republică Populă.

Dl. Valer Pop din Dearborn U.S.A. n'a putut să afle nimic de soarta unui nepot al d-sale, fost șef de jandarmi în Timișoara și arestat de poliția Anei Pauker. A aflat însă altceva, dintr-o convorbire cu „șeful partidului”: „Că ei (adică comunistii adevărați) sunt numai vre-o jase, iar restul sunt foști legionari, pe care comunistii nu-i pot controla la sate la câteva sute de kilometri”. Foștii legionari „predominează partidul comunist și ei au devenit, în mare majoritate, numiți în posturi administrative, cu puteri nelimitate. Ei fură, taie și spânzură. Dacă ei au ură pe cineva, vai de mama lui, indiferent că e ori nu e comunist”. Iar explicația arestării celui nepot, Dl. Valer Pop o găsește deosebită: „Pentru că a fost contra Gărzii de Fier când accepta terorizarea țării”.

(continuarea în pag. 16)

## RADU-GYR

Din țară ne-a venit vestea morții poetului Radu Gyr în închisoarea dela Aiud.

De doisprezece ani, cu o întrerupere doar de câteva luni în 1940 și răstimpul petrecut pe front cu pușcăriași dela Sărata, a ispășit sub trei dictaturi, în lagărul dela Vaslui și în temnițele Brașovului și Aiudului, cetezanța de a fi cântat în versuri înaripate lupta naționalistă a generației lui.

Fiu al actorului Coco Dumitrescu, fost societar al Teatrului Național din Craiova, sensibilitatea artistică a lui Radu Gyr s'a manifestat viguros de timpuriu. Încă de pe băncile liceului a scris poemul dramatic într-un act „Eroii” și altul intitulat „În Munți”. Această precoce vocație eroică a autorului „Cununilor uscate” și „Baladelor” îl predestina să devină bardul „sfintei tineretii legionare”.

Imediat după capitulare a fost arestat și implicat în primul proces înscenat contra ziaristilor „criminali de război”. Actul de acuzare l-a învinuit de „agitație legionară” și glorificare a războiului anti-bolșevic. Pe front unde a luptat ca simplu soldat, deși era ofițer de rezervă, scrisese „Poemele de război” și fața desfigurată de pierderea unui ochiu la Bug dovedea că iscălise în propriul sânge inspirația. L-au osândit la carceră pe viață.

Primii doi ani a stat în penitenciarul dela Brașov, iar în 1947 a fost dus la Aiud unde se găseau majoritatea „criminalilor de război”. Radu Gyr a câștigat repede prietenia și grațitudinea tuturor. Era un om comunicativ, de un optimism irezistibil și camarad neîntrecut. Fermecase până și personalul închisorii. Într-o zi primul gardian l-a anunțat tainic că-l așteaptă în vorbitor o domnișoară. La întâmpinat o tânără emoționată, încă

pabilă să articuleze un singur cuvânt. S'a inclinat galant și întorcându-se către gardieni i-a rugat pe un ton glumeț să nu-i mai facă astfel de farse. Abia atunci i-au spus că e fiica lui, Luminița, pentru care scrisese în lagărul dela Vaslui duioasele „Căntece de leagăn”. A fost profund mișcat și zilele următoare n'a mai părăsit în timpul pauzelor celula.

Viața în dosul gratiilor nu i-a secătuit inspirația. Seria mereu și cele mai multe manuscrise au putut fi scoase afară și multiplicare de un grup de studenți clujești. Dela o vreme, a început însă să nu mai vadă nici cu ochiul rămas, orbind complet. O infirmitate cumplită pentru inamoratul de „plăierile oltene”, pentru estetul fascinat de culori și lumină. Din bezna nopții de smoală evoca dramatic paradisul pierdut:

... cât de alb era totul odinioară:  
albă duminică, albă vacanța, alb patul  
cu îngeri și fluturi...

S'a mai abătut și altă nenorocire asupra lui: o boală nemiloasă de sânge, o hemofilie gravă, care, cu îngrijire medicală și hrană potrivită, ar fi putut fi frânată. Dar în această casă a morții, în care profesorul Traian Brăileanu fusese lăsat, cu stomacul perforat de ulcer, să se sfârșească ca un câine, nu există îndurare. I-a'a măcinat trupul ca lui Iov, pureind din toate vinele otrava ucigătoare. Descompunerea fizică îi umple sufletul de revoltă și desnaidejde:

n'a mai rămas decât jirina,  
din copilul alb ca lumina  
Tată,  
jirina din temnița asta spercată-  
plăgeți-mă, mamă și tată?

Și-a dat duhul puțin timp după ce împlinise patruzeci și cinci de ani. L-au îngropat în cimitirul ocașilor din afara orașului, lângă locul de execuție, locul unde au căzut și vor mai cădea atâția până la victorie, „izbiți în frunte”.

La Vîșoia, lângă Târgoviște, au fost arestați numeroși țărani „chiaburi”, acuzați de sabotaj. Demnitarul lor este Gheorghe Băleanu, mecanicul comitetului provizor din localitate.

Alte arestări de țărani, sub același pretext, au fost operate de milite la Rîșnă și Vulturul (Putna), precum și la Hurduel (Fălcu).

În tot cursul lunii August, în diferite regiuni ale Țării, s'au dat adevărate lupte între țărani în revoltă și detașamentele M. A. I. La Drăgoiești (Ilfov) luptele au fost atât de crâncene, încât mișchia a avut 14 morți și 32 răniți. Aproape toată populația masculină a acestui sat a fost arestată.

Înălțări asemănătoare au avut loc la Cîntărești (Vâlcea), Jigălia (Ialomița), Pădure (Neamț), Tulcea, Brăila, Chița-Vechi (Tulcea) și Tulcea (Bihor).

În afară de Teleajene (Prahova), a fost incendiată întreaga comunitate de cereale colectată de stat în 3 comune din apropierea de Mediaș, printre care se numără și Moșna.

Între 2 August și 15 Septembrie a. c., mișchia și trupele M. A. I. au avut aproape 50 de morți, dintre care 8 erau ofițeri.

În ultimul proces care se judecă acum la București sunt implicate o serie de persoane acuzate a fi avut legături cu Legăția Franceză, pe care procurorul militar a Legăției Franceze, după din 10 Octombrie, „centru de spionaj imperialist”. Printre acuzați sunt și trei francezi: Louis Fontaine, Celestine Gauchet și Lucien Bussy, acesta din urmă secretarul „Asociației Francezilor din România”.



Eminența Sa

**DR. VASILE AFTENIE**

Episcop de Ulpiana,  
Vicarul general al Arhiepiscopiei  
Blajului pentru Muntenia, Moldova  
și Dobrogea

mort în închisoarea Văcărești la ziua  
de 10 Mai 1950.

Martir al Credinței



**Radu Gyr**

mort în închisoarea Aiud

General de Armată

**Petre Ciupercă**

mort în închisoarea Aiud

**Dimitrie Grozdea**

foat decan al Baroului Ilfov, fost  
primar al Capitalei, mort în închi-  
soarea Văcărești.

**Mircea Vulcănescu**

foat Subsecretar de Stat

foat Asistent la Facultatea de Litere  
și Filosofie a Universității din Bucu-  
rești, mort în închisoare

**Mircea Șeptilici**

actor

mort pe șantierul de munca forțată  
dela Nazareva

General de Brigadă

**I. Orășeanu**

foat adjutant al M. S. Regelui, mort  
în închisoare

General-aviator

**Leu Romanescu**

împușcat de miliție, fără judecată,  
la Brașov

**Vidosia Nedici**

**Djuro Basler**

**Nicola Milutinovici**

toți 3 condamnați la moarte de Tri-  
bunalul Militar București și execu-  
tați de miliția comunistă

În clipa în care punem ziarul sub tipar, aflăm că trei dintre acuzații au fost condamnați la moarte.

Preotul Matei Dumitru a fost învinuit că a intrat în legătură cu legăția franceză pentru a constitui o rețea de spionaj și apoi a intrat în legătură cu legionarul Romulus A. Druz care s'a ocupat efectiv cu construirea ei pe teren.

Au fost condamnați la moarte: preotul catolic Matei Dumitru, Romulus A. Druz și Cudalbu Ion.





„Aparatul politic” al Armatei a fost considerabil mărit. Fiecare comandant de unitate (inclusiv compania, escadronul, bateria sau escadrila) este acum flancat de urmăritorii reprezentanți ai acestui aparat:

1. Un ajutor politic, care de cele mai multe ori este egal în grad comandantului tactic;
2. Un responsabil al organizației de partid. La companie, acesta este mai totdeauna subofiter;
3. Un „secretar” al organizației U. T. M. iste, care este de obicei sergent sau caporal în termen.

Unitățile militare participă acum la „întrecerile socialiste”, „chemând” alte unități la asemenea competiții și fiind distinse cu drapelul roșu „al producției pentru buna lor pregătire „atât din punct de vedere militar cât și politic.”

Măsura este luată desigur pentru lipsa de încredere a partidului față de cadrele Armatei, pe deoparte, iar pe de altă parte pentru motivul că îndoctrinarea bolșevică a maselor țărănești n-a dat niciun rezultat. „Aparatul politic” trebuie să realizeze în armată ce n-au putut realiza responsabili de partid la sate.

Pentru desăvârșirea bolșevizării Armatei, cecardele dela capelele ostașilor au fost înlocuite cu o stea roșie, în cinci colțuri, astfel că și ultima deosebire între militarii români și cei sovietici a dispărut cu totul.

Recenta romaniere a promovat în rangul de ministru-adjunct la Externe pe „Iovară”. Toma Ana. Pe adevăratul ei nume Anca Marcuș, sora redactorului dela „Scântia” Sorin Toma. Ana Toma trece drept „mână dreaptă” a Anel Pauker pentru care a executat diferite misiuni în Europa în anii 1938 și 1949. Dela instaurarea regimului, ea făcea parte din cadrele Ministerului Afacerilor Străine, fiind conducătoarea sindicatului funcționarilor acestui minister.

Consilier la Ministerul de Justiție și autor al legilor „de raionare” și „pentru alegerea deputaților în Sfatul popular” este un oarecare Edwin Glaser, profesor „gof” la catedra de drept internațional a „Facultății de științe juridice” din București.

Comandant al închisorii Ministerului de Interne din Calea Griviței este maiorul de securitate Myu Solomon, fost mic funcționar la zăratele „Adevărul” și „Dimineața”, fost agent de publicitate.

„Maiorul” Myu Solomon este folosit, în deosebi, la interogarea persoanelor din „lumea bună”.

Fără a întrebarea torțură, ci datorită numai rafinamentului său, Solomon a reușit să stoarcă declarații care au compromiș o serie întreagă de persoane, implicate în procese de sfionaj și de subminare a regimului.

Carnețele de identitate, emise de Biroul Populației, au fost înlocuite pentru următoarele motive:

1. Identificarea basarabenilor și bucovinenilor care, nici până astăzi, nu s-au prezentat la comisiile sovietice de repatriere.
2. Urmărirea și prinderea a miilor de dezertori din Armata rusă care s-au camuflat în români, bucurându-se, pe alocuri, de protecția autorităților locale.

Institutul de Studii Antireligioase a luat ființă pe lângă Președinția Consiliului de miniștri. Ca prim dar din partea Sovietelor, institutul acesta a primit 70.000 volume de literatură antireligioasă.

Emigrarea evreilor. — În ultimul timp autoritățile comuniste din România se străduiesc să oprească emigrarea evreilor în Israel. Între altele, comuniștii au răspândit de curând o broșură, tipărită în editura P. M. R. și purtând titlul: „Sionismul, agentura imperialismului în rândurile populației evreiești”. Autorul este un oarecare Beron Iosif.

Persoane recent sosite din Țară explică astfel această opțiune antisionistă a guvernului reperist: „Comuniștii din România caută să frâneze emigrarea evreilor în Israel deoarece sunt conștienți că războiul va începe după ce se va desăvârși această emigrare din țările ocupate de ruși. În conștințerea lor, evreii înțeleg izbucnirea războiului, până ce vor reuși să pună la adăpost pe toți conaționalii lor.”

Ofensiva cărții. — Editurile comuniste din Țară tipăresc, între 7 Oct. și 7 Noiembrie 1950, lucrările următorilor autori: V. I. Lenin, I. V. Stalin, V. C. Iujov, E. Cazachievici, S. Babaeșchi, G. Nicolaev, I. I. Eherenberg, A. S. Marcenko, K. A. Timiriazov, V. V. Kovajenko, M. Tarasov, I. N. Imačov, A. I. Blatin, A. N. Selepin, A. E. Harlamov, L. S. Homencov și Manasse Radnev.

Este drept că lista cuprinde și doi români, sau cel puțin doi cu nume românești: V. Uiharu și V. Mihail. „Primul scrie despre „Folosirea experienței sovietice”, iar cel de-al doilea despre „Atletismul sovietic.”

Învățământul public în R. P. R. — Iată ce scrie în această privință corespondentul din Turda al ziarului „România Liberă”, oficiul guvernului din București:

La școala tehnică chimie de bază din localitate unele materii se predau superficial sau pur și simplu orele nu se țin deloc. Deoarece profesorii de specialitate, în majoritatea lor sunt inginerii și tehnicienii Uzinelor Chimice Turda, aceștia nu se pot prezenta cu regularitate pentru a ține orele cu care sunt programați, fiind reținuți de tovarășul director al întreprinderii. Ei sunt înlocuiți la întâmplare cu profesori de altă specialitate, astfel că obiectele lor nu sunt predare serios.

Deasemenea, în dormitoare internaționale, elevii dorm pe jos din lipsă de paturi, nu au o sală de meditație în care să-și poată pregăti lecțiile și niciun laborator pentru experiențe.

Ministerul de Interne a interzis, sub amenințarea de grave sancțiuni, depunerea sau folosirea mașinilor de scris și multiplicatoarelor. Această măsură se pare că a fost determinată de mulțimea manifestelor cu caracter anticomuniste care au fost răspândite în ultimul timp în diferite localități din România, în special la Brașov. Printre cei arestați la Brașov, în legătură cu răspândirea acestor manifeste, se află și foarte mulți muncitori dela „Socrom-tractor”.

„Partizanii păcii” n-au reușit să obțină procentul de semnături, pe care l-ar fi dorit, pentru „Apelul dela Stockholm”. Numărul celor care au refuzat să semneze este foarte mare în județele Vlașca, Telcorman și Satu-Mare. Deasemenea în comuna Castranova, din apro-

piere de Caracal, aproape 50% din locuitori au refuzat să semneze apelul, cu toată că cea mai înfocată comunistă din tot județul, Ioana Rogioru, este din această comună.

Printre alte măsuri luate împotriva acelor care au refuzat să semneze apelul, guvernul a dat dispoziții ca niciunul dintre ei să nu fie înscris în listele electorale.

Țărani „români” în Rusia. La sfârșitul lunii Septembrie un grup de 200 țărani au plecat în Uniunea Sovietică „pentru a vizita colhozurile sovietice și S. M. T.-urile și pentru a învăța din bogata experiență a celei mai înaintate agriculturi”.

Conducătorul acestui grup era țăranul „român” Vasily Danilov.

Limba rusă obligatorie pentru colectiviști. Organizația regională „ARLUS” lași va înființa 44 cursuri de limba rusă în regiune „întrucât membrii colectivelor agricole, învățând limba oamenilor sovietici, vor putea studia și mai temeinic metodele lor înaintate de muncă”. Cursurile vor începe la 1 Noiembrie.

Aerovizionările de iarnă. — Centrom Textil București a trimis Centrului de desfășurare I. C. S. din Vaslui îmbrăcăminte de sezon ... numai și numai haine de doc.

Din Câmpulungul-Moldovenese ni se scrie că orașul, deși a devenit capitală de regiune, prezintă un aspect jalnic. În afară de câteva „cooperative de stat”, toate prăvăliile sunt închise, iar străzile sunt aproape pustii. Întreaga regiune se afla sub teroarea a trei vagabonzi: Theodor Buschir, Nicolaie Chietraru și Constantin Roicu, acesta din urmă fiind omul de încredere al lui Emil Bodnăraș. În acest timp, fostul președinte al tribunalului, Octavian Aurite și fostul procuror Mățășaru cerșesc la colț de stradă mila varilor trecători. Fostul deputat Ardeleanu este salahor în propria lui fabrică.

La Pojorita s-au anșit însă împușcături, dinafre Rurău. Au fost văzuți și milișieni răniți.

Femele din Gura-Rău, un mic sat din apropierea Sibului au pus pe fugă, după ce i-au lovit cu pietre, pe colectorii de lână. După câteva zile, un detașament al trupelor M. A. I. (așa se cheamă acum „securitatea”) a arestat 10 femei din această comună.

La Chirnovi, lângă Oltenița, este cel mai mare sovhoz din România, adică gospodărie agricolă de stat, în care „membrii” sunt simpli salariați. Peste 2.000 de muncitori, în majoritate țărani depozități aduși din toate unghiurile țării, au fost transformați în robi. Condițiile de viață la Chirnovi sunt identice cu acelea ale ostașilor dela salinele din Târgul-Oena.

Actorul Radu Beligan, devenit activist comunist, se bucură de trista faimă de denunțator al camarazilor din teatru. Aceași reputație o are și actorul Jules Cazaban.

A fost avansat la gradul de maior de milizie și Andreas Löprich, fost cizmar în Orașul de Jos din Sibiu.

Din comitetul „național” pentru organizarea „Lunii Prieteniei Româno-Sovietice” face parte și Eugen Nicolaev, președintele comitetului democrat ruso-ucrainian, adică șeful minorității ruse, în cazul când ruso-ucrainienii pot fi considerați „minoritatea” în R. P. R.

Puștină stă însă că acest Nicolaev, stabilit în București după 1918, a trecut tot timpul drept „un alb”, bucurându-se de protecția unor foști miniștri care-l plasaseră la „Banca Românească”. Datorită acelorăși protectori, Nicolaev a fost mobilizat pe loc, la Cenzură ... La soarea trupelor sovietice în România, fostul „rus alb” a devenit, pe față, ce fusese tot timpul în taină: om de încredere al bolșevicilor.

Titlul de „conducător” se menține. — Când Walter Ulbrich, vicepreședintele guvernului bolșevic din Germania de Est, a părăsit România după ce semnasă o serie de „acorduri” cu R. P. R.-ul, s-au ținut, ca de obicei, o serie de discursuri.

Ulbrich și-a încheiat astfel cuvântarea sa: „Trăiescă conducătorul poporului român, Gh. Gheorghiu-Dej!”

## Raionarea României

Adunarea „națională” a Republicii populare române a votat în ședința de Miercuri 6 Septembrie 1950 — bineînțeles cu „unanimitate” — o nouă lege de împărțire administrativă a României.

Legea aceasta, care poartă numele de „raionare” administrativ-economică a teritoriului, desființează pur și simplu toate provinciile și județele istorice ale țării; suprimă numeroase comune și împarte actualul teritoriu al României în 28 regiuni, 177 raioane, 148 orașe și 4.052 comune.

În expunerea de motive, ministrul de interne Teoharie Georgescu, explică pe truce anume „Comitetul Central al Partidului Comunist” s-a hotărât să schimbe radical structura administrativă a României:

1. pentru grăbirea ritmului de construire a socialismului în Republica populară română;
2. pentru îndeplinirea politicii economice a regimului de democrație populară;
3. pentru dezvoltarea planificată a industriei socialiste și transformarea socială a agriculturii;

În fine:

4. „raionarea exprimă conținutul de clasă al statului de democrație populară și al organelor puterii locale de stat. Ea ajută la îndeplinirea rolului politic conducător al clasei muncitoare și apropie aparatul de stat de poporul muncitor pentru a realiza cât mai fidel năzuințele și telurile clasei muncitoare.”

După trei de ani dela instaurare, democrația populară, călcând în picioare propria ei constituție, proclamă conținutul de clasă al statului, procedând la lichidarea a tot ce n’ar mai fi conform cu acest principiu.

Grăbind „ritmul de construire a socialismului” și „ajutând la îndeplinirea rolului politic conducător al clasei muncitoare”, legea aceasta de raionare este îndreptată, aproape exclusiv, împotriva principalului element de rezistență în procesul de comunistare a României: împotriva țăranimei române.

În ciuda unor nesfârșite persecuții, înfrângând rânduile regimului și sfidând de multe ori moartea, această țăranime refuză cu îndărătnicie să intre în faimoasele „gospodării agricole colective”, apărându-și, cu supremă energie, pământul.

Din cele aproape 14.000.000 de țărani, la 1 Octombrie 1950 abia 195.000 făceau parte din colectivele agricole ... „Țărani sunt însăși națiunea”, spunea Mihail Kogălniceanu ...

Faptul că orașele București, Brașov, Cluj, Iași, Constanța, Galați, Timișoara și Ploiești sunt proclamate prin noua lege „orașe de subordonare republicană” este mai puțin important decât încercarea de a sugruma definitiv țăranimea română, care voiește să-și păstreze pământul „far’ de împărțea” și sângele „far’ de amestec”.

Regimul este hotărât să lupte cu toate mijloacele împotriva acestor mândri și bravi țărani: „Cu ghiarele și cu dinții”.

așa cum preconizează, într-o recentă lucrare, scriitorul reperist Kovacs György, pe adevăratul său nume Goldberger, din Sfântul Gheorghe ...

Ștergerea amintirii originii noastre și a trecutului nostru istoric, căci acesta este tălcul desființării județelor, nu urmărește decât același scop. Județele n’au fost create decât regimurile „burghezo-moșierești”, cum pretinde un alt „român”, Teoharie Georgescu, născut la Hust în Ucraina-Subcarpatică.

Județ este o formă a vechiului cuvânt românesc judec, dela latinescul iudex.

Județul însemna căpetenie, judecător ... Aceasta cu mult înainte de întemeierea Țării-Românești. Numele teritorial de județ vine dela acești „județi”, a căror jurisdicție și autoritate se chema „judecie”.

Țara-Românească, numită de străini Valahia, a fost împărțită dintru început în județe. Împărțirea teritorială a județelor, așa cum am cunoscut-o noi, era aproape identică cu cea din secolul al 15-lea, când în fruntea acestor județe erau câte un părcălab, căpitan, vornic sau ban, cu atribuții administrative, militare și judecătorești.

Astfel Mehedințul, care a fost scaunul primilor bani români, a avut „căpitania de margine” mai întâi la Strehaia și apoi la Cerneți.

Deși în Moldova județele s’au numit, dela un timp, „ținuturi”, exercitarea autorității părcălabului tot „judecie” se chema. Ținutul Hârlăului, care cuprindea și teritorii peste Prut, până dincolo de Medveja întemeiată de Alexandru cel Bun, a fost suprimat de fanarioți odată cu ținutul Cărligătura, a cărui capitală era la Târgul-Frumos.

În Muntenia deasemenea, tot fanarioții sunt acei care au suprimat câteva județe (Jaleș, Motru, Secueni) ...

Și cum numele de căpitan amintea glorioul nostru trecut militar, iar a cel de părcălab constituia o indicație a influenței occidentale în primele noastre așezări, părcălabul nefiind altceva decât Burggraf-ul german sau burgrave-ul francez, fanarioții i-au spus capului de județ ispravnic. La 1864, sub Cuza, ispravnicul a devenit prefect.

Când unitățile de dorobanți au fost grupate în regimente, aceste regimente au primit numele județelor: 1 Dolj, 2 Vâlcea, 3 Olț, 4 Argeș, 5 Vlașca ...

Noua lege șterge denumirile de Mehedinți, Romanai, Vlașca, Căvurlui, Fălciu, Baia, Alba, Caraș ... Maramureșul, județul desălecatărilor, nu-și lasă numele lui niciunui raion. Au dispărut deasemenea toate împărțirile administrative care erau legate de localități evocatoare ale trecutului: Rahova, Călugăreni, Răboeni, Blaj ...

Raioane și alte unități administrative poartă acum nume ce se potrivesc timpului: Codăești, Vasile Roaită, 23 August, Cotu Piscii ...

Privită sub acest aspect, raionarea României este mai cumplită decât toate năvălirile și împulările.



## Insemnările unui supraviețuitor din imperiul morții

Într-un lagăr de refugiați din Trieste, țăranul bucovinean Nimigean Dumitru ne trimite o sgaruitoare descriere a suferințelor îndurate de el și familia lui în timpul celor șapte ani de surghiun în Siberia.

„Nu vă pot povesti multe, pentru că eu sunt țăran și nu am nici o pregătire, decât două clase de școală agricolă”, ne scrie Nimigean. Dar

### Agricultură planificată

**Efectele cîncisutismului.** — Intrecerile socialiste, care au loc în toate domeniile de activitate din R.P.R., au creat un nou titlu de noblete bolșevică: „cîncisutismul”, adică acel care depășește norma cu 500%, un fenomen al producției.

Care sunt însă rezultatele practice ale goanei pentru obținerea titlului de „cîncisutist”? Ne putem da seama din reportajele ce apar zilnic în presa reperată în legătură cu aceste competiții.

Iată unul, dintr-o suită altele asemănătoare: „La S.M.T. Ianca și Făurei (Brăila), tractoriștii în goana după depășirea normelor, n'au dat atenție și calității lucrului. Buncăoară, colectivitățile din comuna Șutești au cerut Stașimii din Măpini și Tractoare Ianca să refacă lucrările pe 10 ha, unde arăturile erau necorespunzătoare angajamentelor luate. La fel S.M.T. Făurei a arat la întâmplare 20 ha, unde gospodăriile agricole colective din județean, înecat colectivității nu pot însămânța.”

**Situația însămânțărilor de toamnă prezintă proporții catastrofale în unele regiuni din țară.** Astfel regiunea Bălău nu realizase, până la 6 Octombrie, decât 21,8% din plan, regiunea Golași 8,3%, București 8,2 %, iar Iulomiza 6,1%.

În Gorj, comunele Moinești, Turceni și Runcu nu însămânțaseră, până la 10 Octombrie, niciun singur hectar.

**Cauzele acestor întârzieri** sunt multiple, cea mai importantă fiind refuzul țăranilor de a munci pentru alții, „pentru partid”, pentru partizanii păcii și pentru planurile Kremlinului. La aceasta se adaugă harababura generală care domnește în „agricultura planificată” a regimului. Iată un exemplu, citat de altfel de oficialul guvernamental „România Liberă”. El privește sectorul „tracțiunii mecanice”:

„În decurs de 15 zile întregul parc de tractoare de care dispune S.M.T. Valul lui Traian (Constanța) a arat numai o suprafață de 1150 ha, atunci când planul de toamnă prevedea terminarea arăturilor pe o suprafață de 22.000 ha.”

Lucrând în același ritm, înseamnă că pentru îndeplinirea planului mai sunt necesare încă 145 zile și că în această situație arăturile vor fi terminate abia prin luna Februarie a anului viitor.

Timp de 3 zile, din cauza lipsei de carburanți, cele 7 tractoare ale brigăzilor 4 și 11 nu au putut ieși la aratul câmpului.

Ceare este cu atât mai grav cu cât S.M.T. Valul lui Traian de deservește o gospodărie agricole colective și 15 asociații de țărani muncitori.

**În sectorul „tracțiunii animale”** situația nu este mai bună.

În raionul Moinești (Bacău) numărul atelelor se ridică la 3.731. S'a calculat de către tehnicieni că vitează medie zilnică a acestora e 30, adică trei atele la un ha.

În decurs de 15 zile în tot raionul nu se realizase însă decât 32,2% din plan, în loc de 70% cât se putea realiza dacă s'ar fi urmărit atingerrea vitezei propuse a atelelor. În comuna Dărnănești, care dispune de 120 atele, în decurs de 14 zile nu au fost însămânțate decât 5 ha, iar în comuna Berești-Tazlău, care are 240 atele și care putea realiza în 14 zile aproape 1.500 ha., nu s'au însămânțat decât 2 ha.”

Această însemnă „transformarea socialistă a agriculturii”.

dorința sa e ca prin istorisirea peripețiilor personale să atragă atenția compatrioților aflați în exil asupra calvarului suferit de mii de Români din Bucovina, Basarabia și Transnistria, deportați dincolo de Urali în 1941 și după capitularea din 1944.

### Deportarea

Invasia bolșevică dela 28 Iunie 1940 l-a surprins în Tereblecea, o comună din partea anexată de Soviete a județului Rădăuți. Năvălitorii au fost întâmpinați de eusoarea Nadia Gabor, cu arma în mână, strigându-le: „De douăzeci de ani vă aștept fraților cu pușca asta!” Drept răsplătă Rușii i-au făcut bărbatul primar. În fiecare sat s'au găsit venetici, sau elemente decăzute, care s'au pus în slujba autorităților de ocupație, denunțând și terorizând populația. Devenit că ajută pe cei urmăriti să treacă granița în România, Nimigean a fost arestat de N.K.V.D. și cercetat, însă, lipsind probele, i-au dat drumul și l-au pus sub supraveghere.

Aproape un an de zile nu s'au făcut decât arestări individuale. Nesiguranta generală, munca forțată și fără nici o plată la lucrările de fortificații, precum și persecuțiile de tot felul au făcut pe mulți să-și lase familiile și să încerce să treacă în România, atotcând grănicerii Ruși cu armele gătite pe câmp. Prima deportare în masă s'a produs la 15 Aprilie 1941. În noaptea acelei zile au fost ridicate dela căminurile lor și încărcate în trenuri de marfă familiile celor fugiți după anexarea în România. Exact o lună mai târziu au avut aceeași soartă familiile celor care evadaseră din închisorile rusești. Apoi toată, tot în ziua de 13 a lunii Iunie, în ajunul izbucnirii războiului, forțe puternice de miliție au împins din nou pe seară satul și au scos din case pe toți cei socotiți periculoși pentru stăpânirea bolșevică — țărani mai întâi, mici comercianți, intelectuali, foști primari și fruntași partidelor politice naționaliste.

Plănușele și jalele au cuprins întreaga vale a Siretului în momentul când s'a pus în mișcare trenul cu cele 67 de vagoane, gemând sub povara victimelor înghesuie câte 60 de persoane laolaltă. Plângeau cu toții, plângeau copii și femeile, și plângeau bărbai după satul unde văzuseră lumina zilei și de care erau despărțiți fără speranță de a-și mai vedea vreo dată. Avuți lași în urmă, moștenirea dela părinți și rodul trezilor proprii, știau că va fi confiscat de a doua zi și trecut în patrimoniul colhozurilor. Moartea civilă era deja fapt consumat.

Pe drum s'au încrețit cu convoaiele deportaților din Cernăuți, Chișinău și Cetatea Albă. Între cele patru trenuri părea că s'a angajat o întrecere macabră pentru a ajunge cât mai repede la înfricoșătoarea destinație.

Sufocați în vagoanele plumbuite, nemâncăți zile întregi și chinuți de sete, și-au dat mulți sufletul în timpul călătoriei. Supraviețuitorii au fost debarcați în stăpîni la 24 Iunie într-o stație din oblastul Aktubinsk — Kazakistan. Au fost luați imediat în primire de miliție și repartizați pentru muncă la colhozurile și sovhozurile din regiune.

### În Siberia

Familia lui Nimigean a fost repartizată la colhozul Vorogilov. Cum i-a văzut, președintele colectivului a început să-i măstruiască: „De acum înainte aici va trebui să munciți ca să trăiți, și să vă plătiți gândul întoarcerii în Bucovina!” Apoi li s'a fixat drept locuință un bordei locuit încă de alte două familii și mobilat numai cu un picior de scândură.

A doua zi s'a făcut împărțirea în brigăzi. Brigada lui Nimigean a fost doată 23 muncăscă câmpul la 15 km. depărtare, având voie să se întoarcă în sat numai odată la trei săptămâni. Nevasta și fetița au rămas la colhoz.

Condițiile de muncă erau atele și normele de muncă peste puteri. Măncarea primită era cu totul neîndestulătoare, încât se vedeau silii și schimbă pentru alimente ultimele lucruri la po-

pulația localnică cirehișă, primitivă și fără milă față de deportați.

La ravagiile pricinuite de munca istovitoare și foamea permanentă se mai adăugau și rigorile unei clime excesive, cu arșițe dogoritoare în timpul verii și geruri de minus 47 grade, iarnă. Oamenii au început să se îmbolnăvească pe capete, dar ambulanza nu dădea scutiri decât celor rămași orbi sau ologi în urma accidentelor de muncă. Morții erau aruncați goi în gropi puțin adânci, din cauza solului pietros care se săpa cu greu. Parcă și pământul se învîrșea împotriva lor! Nici o cruce nu le priveghea la cap, nici o floare nu le împodobe mormântul.

Bărbai și femei munciau deavalma, lăsându-și copiii în grija creșelor. Dealtfel, brigadierii bolșevici dispuneau de oameni ca de sclavi și se repetau des cazurile când soții erau despărțiți de copii și împreună fiecare la colhozuri diferite. Așa a fost rupt de familie și Nimigean în 1942, fiind trimis în gara Novorossisk să încerce vagoane. După șase luni a plecat ca paznic însoțitor al transporturilor de grâu la Guriev, un port la Marea Caspică, situat la 3000 km. de Aktubinsk. Abia în toamnă a reușit să fugă până la Vorogilov. Bordeul era gol. Fetița a găsit-o la creșe, într-un haf nemaipomenit de mizerie, iar soția fusese mobilizată cu două luni înainte la alt colhoz.

În vara anului 1943, recolta fiind atât de slabă că nici măcar cota pentru stat nu putea fi acoperită, a fost mutat împreună cu familia la batalioanele de construcții din oblastul Celiabinsk. Se muncia câte 12 ore pe zi la descărcarea vagoanelor cu pământ și uneori și noaptea la deszăpezirea liniei. Vlăguși până la mână, dușă de truda asta de iad, primind ca răpă alimentară 200 gr. pâine și o supă de apă goală, unii și-au căutat mântuirea sub roțile trenurilor. Numai la bursa neagră se mai putea cumpăra câte ceva, dar pe ce prețuri! Un kilogram de pâine costa 150 ruble, adică exact simbra de pe o lună. În așa numitul „bazar” se petreceau scene slăgioare, omul dându-și tot ce avea pe el pentru o găleată de cartofi, ca să nu-l moară copii de foame. Resturile din gunoarele cantinelor erau scormonite și fierte din nou. Când luau leață, cumpărau turte de semințe de bumbac. Digerându-se însă greu ca lutul, fetița lui Nimigean s'a îmbolnăvit și puțin a lipsit să nu-și piardă singura mângâiere.

În primăvara următoare au fost duși pe linia Amolinsk la săparea canalelor pentru regularizarea râului. Aici alimentația era și mai mizerabilă. Măncau pe șantier și bietul copil trebuia să vină până acolo 4 km. pe jos. Când primeau câte un porcece de câmp, era o adevărată sărbătoare. Puținul ceai și sâpun pe care-l primeau, li strângeau lăuna cu lăuna, până se făcea o cantitate mai măritoasă, ca să plece 22 de kilometri la un colhoz și să încerce să le schimbe pe grâu la funcționarii comunisti. Pentru 300 gr. ceai și o pereche de păslari siberieni se obțineau 22 kg. grâu. Drumurile acestea erau extrem de anevoioase iarnă. Într-o zi nevasta, ducându-se să schimbe ceva la colhoz, a fost prinsă de viscol și a rălăcit în pustiu toată noaptea. Când a ajuns acasă avea picioarele degerate și a fost internată în spital. Drept pedeapsă că ea nu mai poate munci, a fost trimis disciplinar să taie lemne în pădurile din oblastul Kurgansk, la sud de Tobolsk. După șase luni s'a întors și și-a găsit familia iarăși răvășită. Abia s'au regăsit și a trebuit să plece la o fabrică de cărămidă din oblastul Cicalovsk, de unde a fugit înapoi două luni mai târziu.

În Ianuarie 1945 pe când lucra lângă Cartala la dublarea unei căi ferate a suferit un accident la un picior și medicii l-au clasat pentru un serviciu mai ușor. A trecut cu paznic la construcțiile noi. După trei luni de rugină și zadarnic, i s'a permis să-și aducă și familia.

Străni din nou la un loc, trebuia rezolvată problema locuinței, neputând continua să doarmă cu alte familii, clăie peste grămadă. Într'un besciu, A. făcut cerere să i se aprobe să-și construiască un bordei. Crezând că s'a hotărât să



Mănăstirea Voroneț. Închinată Sfântului Gheorghe, Patronul Moldovei și ridicată de Ștefan cel Mare la 1488 — potrivit legendei — la sfatul lui Daniil Sibastru, această biserică prezintă caracteristicile esențiale ale arhitecturii moldovenești.

În interiorul ei se află portretul lui Ștefan cel Mare.

se împământenească pe veci în Siberia, autoritățile s'au arătat mărinimoase de astădată și i-au pus la dispoziție o bărnă de 6 metri și un ster de scânduri. Restul materialului l-a adunat din rămășițele de pe teren. A-și construit o colibă în Rusia e un fapt extraordinar și din cei 3000 de sclavi din colonie, numai Nimigean a scăpat acestă minune.

### Înapoi la Tereblecea

Odată terminată coliba, a început să poarte corespondență cu rudeniile rămase în Bucovina. Din scrisori a aflat că alți cunoscuți deportați în 1941 au reușit să fugă din Siberia și să se întoarcă acasă. Speranța i-a înălțat din nou în suflet și studia de zor posibilitatea evadării, mai ales că între timp se suspendase și controlul extrem de riguros în trenurile sovietice.

La 28 Ianuarie 1945 socoti că a venit momentul prielnic pentru punerea planului în aplicare. Cu cele 12.500 ruble obținute din vânzarea colibei a cumpărat bilete de tren direct Cernăuți, mitind casierul, și cu voia lui Dumnezeu au pornit tustrei la drum.

Din convorbirile cu călătorii a aflat că nu se ridicaseră restricțiile de circulație în toată Rusia, existând încă oblasturi interzise. De aceea a fost nevoit să evite oblastul Sverdlovsk și să facă un ocol peste Moscova și Leningrad. Cu aceste precauțiuni a ajuns la 28 Februarie cu bine înapoi la Tereblecea.

Din mândrețea de sat pe care-l lăsa în urmă nu mai rămăsese decât amintirea. Mai mult de jumătate din gospodăria era la pământ. În treaga regiune era bântuită de o foamete grozavă și în multe comune nu mai existau nici pisici și nici câini, lumea mănâncând fără alegere orice dobitoace. Cea mai mare parte din populație fusese mobilizată la muncă în pădurile județului Storojineț, de unde tot lemnul se căra în Rusia.

S'a prezentat la miliție și a declarat că a venit cu autorizație în regulă, dar i-a fost refuzată în tren. L-au crezut, punându-i se în vedere că în termen de o lună să ceată să i se trimită copia documentului de eliberare. Încercările familiei Nimigean nu se terminaseră.

### Fuga în Jugoslavia

Războiul de o lună l-a folosit pentru organizarea fugii în România. La 9 Aprilie 1947 a

## Aniversarea Bucovinei

La 24 Octombrie s'au împlinit treizeci și doi de ani de când Bucovina acutură jugul unei stăpâniri străine de aproape trei jumătăți de veac și redă neamului românesc vechile sanctuare ale Moldovei.

Dela descălecarea lui Dragoy și până la intrarea austriacă din 1774, provincia aceasta era parte din trupul Moldovei și purta numele de Moldova de Sus. Pe pământul ei se află Siret și Suceava, primele reședințe domnești. Cripa episcopiei dela Rădăuți adăpostește ossemințele lui Bogdan I, întemeietorul Moldovei, iar la Putna e mormântul domnului Ștefan. În mănăstirea Voroneț s'au păstrat și s'au descoperit Codicele și Psaltirul Voronețean, primele măștiuri de scriere românească. Moldovița, ctitoria lui Alexandru cel Bun, Sucevița fraților Moșii, Dragovirna și Mănăstirea Humorului, cu rămășițele pământului ale lui Petru Rareș, dovează de secole. Nici pastirile Țătarilor, nici pășunile hoardelor hatmanului Hmelnișchi și nici năvălirile Lepor n'au putut clinti temelile celor mai măndre monumente ale creștinătății noastre. Încă din 1407 e pomenită într'un uric existența orașului Cernăuți, cu loc de ramă între Polonia și Moldova, un departe de Codrul Cosminului, unde război lui Ștefan au îngennărit trufia polocă.

„Sunt locuri peste care adie un suflet divin”, spunea Maurice Barres despre patria sa, Lorena. Alăturea altare străvechi, alăturea moaște de domnitori glorioși fac din acest colț de țară un loc sfânt, un fel de Beauvilliers românesc. Însăși clinca diplomației a monarhiei habsburgice a avut conflictul conștient al sacrilegiu. Pentru molitarea creștinilor din Bucovina s'a protestat necesitatea creșterii unei comunități directe între Transilvania și Bucovina, spunându-se că e vorba numai de o lăpă nelămurită de teren, acoperită în întregime de păduri. Mincuna și vămăreșca au stat la baza acestei tranzații rușinoase. Un domn străin de neam, dar prea Helen ca să asiste neplăcut la o profanare, o plăst cu capul nobila răstăvire.

La început, simplă circumscripție a Bucovinei, i s'a acordat după 1848 o autonomie administrativă limitată. A fost însă mai mult o manevră deghizată, pentru a paraliza indirect rezistența națională a elementului românesc. Din monarhia de naționalități al Galiciei a fost încurajată emigrarea masivă a Ucrainenilor și Evreilor. Limba română a fost interzisă în școli și instituții. Mulți din țăranii moldoveni, cu să acupe de biruri și pererecșii, au plecat în Moldova liberă și — către sfârșitul secolului trecut — în America. În schimb li s'au acordat mari privilegii Ucrainenilor, ucrainenii fiind de-

clasa limba oficială pe lângă cea germană. Cu încreștinarea dovedită de birocrația austriacă în imprimatura de nume cu rezonanță creștină colțiești, funcționarii ucrainieni au întreprins schimmonsierea sistematică a numelor românești, cărora le-au adăugat în actele oficiale terminații -uc și -ici. Nu trebuie să surprindă atunci faptul că în regiunea de frontieră s'a ajuns pe alocurea la o ucrainizare superficială. Superficială, pentru că, în afară de înșăpirea unui diuleț ucrainean, presărat din belșug cu expresii românești, la port și înșăpărire accepti țărani nu se deosebea de cei din Oltenia sau Transilvania; multora dintre ei s'a năit să li se facă corecțiunea onomastologică respectivă și continuă să se numească Lăcușă, Frunză, Popescu, Ioneacu, etc; mai mult, populația din toate ucrainizate e de religie ortodoxă, în timp ce Ucrainenii veniți din Galiciei și prișăpăi pe la orașe sunt greco-catolici.

Moldova de Sus revenea astfel în 1918 în comunitatea pașturilor românești libere, umbrită de urmele silnului străine. Era ajor să le ștergem, fără eforturi costisitoare și fără violență. Era nevoie numai de bună voință și înepereșe.

Cominciarea n'o depăși însă rutina guvernamentală și a sacrificat odată ori indatoririle naționale conștient cartelelor electorale cu minoritari. Cerace s'a îndreptat în acest răstimp în această parte a țării a trecut din vigoare și entuziasmul localnicilor. Cu toate acestea, nu argumentele etnice au precumăni în pretenșile ultimative ale Rușilor din Iunie 1940. Au preferat cinismul comercial, impunând amplarea Bucovinei ca despăgubire pentru pașea de două decenii intervenții în exploatarea Basarabiei.

La o aniversare atât de tristă, ea acută o unită Bucovinei, de două ori slăbită de atunci, ar fi putut lipsi poate ultimele ecoări. Dar, dacă drepturile noastre asupra Bucovinei de Nord au forța și indubitabilitatea raporturilor de filiație, există o fracțiune ucraineană în care și care amput de echitate istorică nu o jenuază să-și asume agomatos și fraudulos politica de pământ românesc. Fără îndoială că această ogistică e tot atât de grotescă ca și pretenșia urbului din Alena că toate corăbii din port li aparțin, însă pentru acutarea propriilor neglijențe din trecut e instructivă. Să nu uităm măcar de cina aproșată a celui de a treia eliberări a Bucovinei că umbra domnului Ștefan nu-și va găsi parca până când nu va fi restaurată funcțiunea glorioasă de odinioară o Moldovei de Sus.

trecut frontiera împreună cu familia unui văr al lui, Leon Nimigean. Acesta din urmă a rămas la Rogojesti în județul Rădăuți, în timp ce el s'a du să-și caute de lucru la Bragov. În lipsă, Leon Nimigean a fost arestat de jandarmii români și predat N.K.V.D.-ului. A aflat dela alții, soții mai târziu, că l-au schingisit groaznic și l-au purtat din sat în sat, silindu-l să spună că în România e rău. Apoi l-au condamnat la zece ani închisoare.

Fără acte nu și-a putut găsi niciări de lucru și a plecat în Banat unde a stat ascuns la coloniști aduși din Bucovina și Basarabia. Dar și aici nesiguranta era mare și autoritățile comuniste făceau presiuni asupra refugiaților să se reintoarcă în teritoriile anexate de Ruși. S'a hotărât să fugă mai departe. În noaptea de 13 Septembrie 1948 a trecut frontiera în Jugoslavia.

Se cunoaște viața Românilor refugiați în Jugoslavia și cât de peride au fost promisiunile propagandistice lui Tito. Terorizat de frica de a fi trimis înapoi în România, ca atăția alții, lucra din greu, ori unde era trimis. După 14 luni de muncă istovitoare l-au părăsit puterile. A cerut Sărbilor să-l ducă în lagăr și să facă ce vor cu el. Norocul nu l-a părăsit de tot nici acum. La 19 Ianuarie, anul acesta, familia Nimigean a fost trecut ilegal, într'un lot de Români și Unguri, în zona anglo-americană a orașului liber Trieste.

Dumitru Nimigean se află acum într'un lagăr de refugiați. Viața în aceste lagăre n'are nimic de învidiat. Dar e numai o etapă și fiecare nădăjduiește să-și găsească până la urmă un fost în lumea liberă, să aibă parte până la reintoarcerii în țară”, cum ne scrie Nimigean. „de un pic de viață liniștită la care e îndreptățiat fiecare (întâi lăsată de bunul Dumnezeu”. O speranță interzisă celor rămași în imperiul morții. Munca grea, foamea și frigul au secerat viețile multora și în unele locuri nu mai supraviețuiesc decât 10% din cei aduși în 1941. Mai există totuși coloni numeroase de deportați români, presărate pe tot întinsul Siberiei. Un prizonier austriac înapoiat în patrie ne-a comunicat că în lagărele de muncă silnică din bazinul fluviului Jenisei, Români ocupă ca număr locul al doilea după Germani, fiind înșăpărați în vreo douăzeci de lagăre situate deasupra cercului polar. La fel, un prizonier german din Augsburg, întors anul trecut din regiunea lacului Baikal, afirmă că la minele de cărbuni de acolo sunt întrebun-țări aproape numai Români; metodele de exploatare sunt primitive și zilnic erau îngropăți chipșa din ei în galeriile ce se surpau. Nu se știe că și din acești trapi vor mai apuca zina prăbușiri bolșevismului. Va fi însă mai din primele îndatoriri ale guvernului român de eliberare, să trimită creșetaji care să răscosească în lung și lat pustul blestemat al Siberiei, pentruca ultimul Român să fie adus să-și termine zilele pe pământul strămoșilor.



## Suprema datorie

Acțiunea hotărâtă din Coreea și desfășurarea diplomatică din ultimul timp, fac să se deseneze mai lămurit intențiile Occidentului față de politica fățarnică a Sovietelor. Propagande „pro pace” cu inițiative luate la Moscova sau la Stockholm nu mai prinde și nu mai înșală pe nimeni. Orce agresiune, analogă cu cea din Coreea, s'ar mai încerca în orice parte a globului, va fi socotită ca o agresiune a Moscovei, s'a spus cu lărie la Washington. Deci nu mai poate fi nici o îndoială că toată lumea s'a convins că nu p a c e urmărește comuniștii — cum trădătează urbi et orbi — ci o nouă conflagrație, și dacă s'ar putea, mondială. Numai dintr'o astfel de situație ar putea câștiga revoluția proletară ajunsă astăzi la un greu impas.

Desigur, nu lipsese încă ezitări.

Si la O. N. U. și la Departamentul de Stat cu greu s'a fixat calea dincolo de paralela 38. Joseph Alsop evidențiază într-un articol din New York Herald Tribune întreaga slăbiciune a acestei politici. Noi nu vom insista; problema e depășită și orice comentariu e valabil numai pentru istorie.

Ceace socotim însă neapărat necesar este să prevenim greșile de viitor.

D. Harold Stassen a scris lui Stalin, cu propunerea de a discuta așezarea unei păci adevărate. Facem abstracție de scopurile electorale pe care dsa le poate urmări. Dincolo de ele însă, va trebui să se facă propuneri elare. Dar nicio propunere nu poate fi clară dacă nu este și dreaptă. Ceeace este drept se poate enunța fără echivoc, ceeace este cu strâmbătate gândit, dă loc la tocmeli. Și, tocmelile dela Teheran, Yalta și Potsdam ne-a dus la situația de nedescurat de astăzi.

Suntem de acord cu d. Francois Mauriac când scrie: „tout accord solennel, tout partage d'influence est donc interdit aux deux Empires antagonistes (U. R. S. S. și U. S. A. n. u.) Les nations libres ne peuvent pas, plus passer l'éponge sur les usurpations des Soviets, que les Soviets renoncent à changer le monde.”

Dsa ajunge la aceste concluziuni plecând dela soarta popoarelor de dincolo de cortina de fier „... tel est le malheur de certains peuples d'Europe que pour eux la dernière espérance demeure la guerre.”

„Oui après l'anéantissement de tous les partis, hors celui de Staline, même après tant de déportations et de pendaisons, il n'est pas un témoignage venu de Pologne ou de Roumanie, de Budapest ou de Prague qui ne le prouve. Ces peuples préféreraient risquer le sort de Gomorrhe et de Sodome si leur délivrance était à ce prix, ils aimeraient mieux la menace d'une pluie de feu que le morne asservissement, le travail forcé, la quotidienne terreur que leur impose la dictature d'un parti aux ordres du Politburo.”

Iată adevărul spus în toată cruditățile lui. Avem sinistru bucurie de a-l citi spus și de alții după ce l-am denunțat noi, de atâtea ori și de atâtea vreme.

Privind fațăș acest adevăr vom întui și soluția, care nu poate fi decât o propunere dreaptă: salvarea acestor popoare de sub tiranie. Au dreptul la viață și nu li se poate refuza acest drept pe care numai un spirit de viindictă sau aranjamente oportuniste de echilibru au putut să-l sugrume cândva. Am spus-o încă demult că Polonia, Cehoslovacia și Yugoslavia au fost trădăte iar România, Ungaria și Bulgaria au fost vândute Sovietelor.

„Voilà ce que nous ne devons jamais perdre de vue, lorsqu'il est bruit d'une rencontre du président Truman avec le Tsar de toutes les Russies et de tous les Balcons. Le projet d'un partage du monde entre les deux empires se heurte à une double impossibilité”, precizează cu drept cuvânt d. Mauriac.

Datoria supremă a Occidentului și, în deosebi a Statelor Unite, care au făcut sacrificii nemai pomenite pentru salvarea civilizației creștine, este să smulgă din



ghiarele sovietice cele 120 milioane de suflete care nu mai pot îndura calvarul căruia au fost sortite.

Pacea în lume și buna înțelegere între oameni nu va veni decât când peste ei va domni dreptatea.

Cu restabilirea dreptății ne vom împlini suprema datorie pe care o avem în fața lui Dumnezeu și a semenilor noștri.

## Eine Stadt ändert ihren Namen

Wer in Galatz von Bord geht und die Stadt kennenlernen möchte — das Tor zur Moldau von Süden, von der Donau her — wird, um ins Herz der Stadt, die bekannte „Domneasca”, zu gelangen, vom Hafen aus eine altehrwürdige Straße einschlagen: Strada Braşoveni.

Doch nicht nur in Galatz, in jeder anderen rumänischen Ortschaft längs der Donau, wie auch in Bukarest, in Ploesti, in Buzău oder Târgoviște, wird man da, wo sich einmal das Handelszentrum, der Kern dieser Städte befand, dieselbe Straße finden: Strada Braşoveni.

Wenn sich der Reisende schließlich anschickt den Lauf der Donau zu verlassen und nach Norden strebend, die walachische Ebene — Baraganul — durchquert, werden ihm auf Schritt und Tritt große Bauernwagen begegnen, deren starke Pferde Männer mit sonnverbrannten Gesichtern lenken. Sie sind leicht zu erkennen an ihrem festen Bau und dem schweren Knarren ihrer Räder, es sind: Braşovenele.

In jedem Bauernhaus an dessen Türe der Wanderer klopfen mag, wird er mit der gleichen traditionellen rumänischen Gastfreundschaft in die gute Stube geführt werden, deren Duft von Lavendel, Quitten und Rosenduft ihn berührt; und sein Auge wird von einer mit bunten Blumen über und über bemalten Truhe von imponierender Größe angezogen werden, einem von Generation zu Generation vererbten Gut der Truhe aus Braşov.

Nach und nach, die kleinen Städte, Märkte und Dörfer durchstreifend, wird der Fremde sehr bald erfahren, daß alles was gut und dauerhaft, schön und preiswert ist — seien es Möbel, Schmuckstücke, Bekleidungsstücke oder Pferdegeschirre — vom Volksmund denselben Namen wie einen Stempel aufgedrückt bekommen: Braşov, Braşovenie.

Möglich, daß viele dieser Dinge längst nicht mehr in Braşov hergestellt werden, doch der Name wurde beibehalten, eine Tatsache, die beweist, daß diese alte Stadt, die jahrhundertlang eine wichtige Rolle spielte, ihr Ansehen, dessen sie sich bei den Rumänen immer erfreute, bis heute nicht eingebüßt hat.

Die Lage der Siedlungen, die sich einst an der Stelle befanden, wo später Braşov er-

richtet wurde, war seit uralten Zeiten als eine ausgezeichnete bekannt. Die Karpathen, die sonst eifersüchtig bestrebt sind, ihre geheimnisvolle Schönheit vor fremden Augen zu verbergen und dem Menschen nur über eine relativ geringe Anzahl von Pässen den Übergang gestatten, waren hier in besonderem Maße großzügig. Gleich vier Täler öffnen sich und geben den Weg aus dem Burzenland in die Walachei frei: Bran, Predeal, Bratocea und Buzău.

Kein Wunder also, daß auf den Höhen des „Gespreng-“ und des „Schneckenberges“ im Innern der Stadt Gegenstände aus der Steinzeit gefunden wurden, während man am Salomonfelsen, wo sich am dritten Ostertage die „Junii“ aus dem rumänischen Stadtviertel Scheiu versammeln, Überreste aus der Eisenzeit zu Tage förderte. Wieder andere Ausgrabungen, und zwar in der Klostergasse, brachten einen Sarkophag aus dem Jahre 2000 vor Christi aus Tageslicht.

Neben dem einstigen dakischen Dorf, auf dessen Boden sich heute die im barocken Stil erbaute rumänische Kirche der Altstadt erhebt, bauten einst Römer einer Kohorte der Legion „Gemina“ ihr Kastell... Es folgten Slaven und Bulgaren, die von dem jungen rumänischen Volk absorbiert wurden... Schließlich brachte die Völkerwanderung Verheerung und Ode und entzog das Land für Jahrhunderte dem Blick der westlichen Welt...

Im Jahre 1211 kamen, vom ungarischen König Andreas II. zum Schutze der südlichen Grenzen Siebenbürgens gegen die Mongolen angerufen, die deutschen Ordensritter, auch Marienritter genannt, ins Burzenland. Sie erbauten auf der heutigen „Zinne“ eine Burg und nennen sie „Brasovia“, zu ihren Füßen aber, wo der Hang des Berges in die Ebene des Tales übergeht, eine Kapelle aus Holz, die sie der Gottesmutter Maria weiht. An jener Stelle, wo das kleine Holzkirchlein stand, wurde später, im 15. Jahrhundert, eine majestätische Kathedrale errichtet, die heute noch die größte im ganzen Südosten Europas ist. Auch sie hieß „Sankt Marien“, doch erhielt sie, nachdem ihre Mauern von einem riesigen Brand geschwärtzt wurden, den in der ganzen Welt bekannten Namen „Schwarze Kirche“.

(Fortsetzung auf Seite 13.)

## O depoziție de Martor

Pentru observatorii evenimentelor din România de după 23 August 1944, un fapt apăsător: exceptarea dela beneficiul decretelor de amnistie și grațiere a celor condamnați de tribunalele militare ale regimului Antonescu, pentru participare la „rebeliunea legionară”, denumire impusă de regim și sub care au rămas cunoscute evenimentele din Ianuarie 1941.

Exceptarea dela beneficiul acelorși decrete de amnistie și grațiere a celor proaspăt condamnați pentru crime de războiu apăsătoare, dată fiind slugărnicia regimului și graba lui de a da satisfacție urei primitive nusești, care cerea să fie loși toți aceia care purtaseră cu glorie armele în răzăr și să se arunce cu noroi pe onoare nepătată a armatei noastre. Mai greu era de înțeles, conștinerea de către un regim comunist a miilor de sentințe nedrepte pronunțate de un regim „fascist”, care purtase războiul împotriva Rusiei și care afirmase că motivul pentru care Germanii s'au pronunțat în favoarea dictaturii militare a generalului, a fost acela că efortul de războiu al Germaniei împotriva Rusiei era favorizat prin această soluție.

În timp ce public se făcea legionarilor oferta de a intra în partidul comunist, în timp ce în lagărele umplute cu legionari de comisiile celor patru partide între 23 August 1944 și 6 Martie 1950, agenții comunisti exercitau cele mai afasătoare presiuni în același scop, în toate convorbirile particulare, comuniștii, ascultând evident de un cuvânt de ordine, declarau că „rebeliunea dela 21 Ianuarie a fost o ciocnire de forță între două formațiuni fasciste și prin urmare partidul comunist nu are nici un interes și nu ia nici o atitudine față de participanții la ele”. Lipsa de interes era însă desmintită de această repetată grijă de a nu-i lăsa să iasă din închisoare.

Atenția specială a Rușilor, căci în astfel de probleme comuniștii români nu fac decât să reflecteze atitudinile și interesele rusești, s'a manifestat încă odată și cu multă claritate în cursul epurării din partidul comunist român, începută în toamna anului 1948 și terminată, numai oficial, în primavara acestui an. În cursul verificării, toți membrii partidului au trebuit să răspundă ce au făcut în timpul rebeliunii din Ianuarie 1941, precum și să numească pe toți legionarii pe care i-au cunoscut, arătând felul în care au participat la acele evenimente și indicând dacă i-au mai întâlnit, unde și când.

S'a început de aproape trei ani un proces de revizuire a părerilor și credințelor care au stăpânit judecata oamenilor de stat și a popoarelor în timpul războiului. Fără îndoială, mai târziu, când pasiunile se vor potoli, istoricii vor încerca să stabilizeze în ce măsură aceste făreri au fost rezultate unei creșteri naturale în conștința democraților apăsene, în ce măsură și-au imprumutat forma și conținutul din propaganda rusească și în sfârșit în ce măsură erau o reacțiune de apăsare instinctivă, în clipa când național-socialismul, devind dela limită, sa națională, legitimă, puseze energiile germane în slujba unui vis de dominație imperială.

Aceasta va fi însă poate o problemă istorică de mai târziu. Până atunci oamenii de stat și popoarele sunt confrunțați cu instabilitatea situației creată prin complexul de pasiuni, prejudecăți și credințe, în care s'au amestecat adevăruri și iluzii. În situația actuală s'au conturat primejdiile mult mai grave pentru civilizația noastră creștină, astfel încât oamenii de stat și opinia publică au fost supuși unui proces de revizuire, destul de înec și de dureros. Schimbările unor cardinali, de poziții în diversele probleme, sunt rezultatul, evident nedoriit de Ruși, al îndemnării cu care ei au tras toate avantajele din greșelile făcute de foștii lor parteneri. În acest climat de reexaminare a tot ceea ce a constituit judecată politică crență și de întărire la realitățile care se răbună întotdeauna când sunt ignorate, restabilirea faptelor care s'au petrecut în România între 6 Septembrie 1940 și 21 Ianuarie 1941, ar prezenta numai un interes istoric, dacă Rușii nu ar dorește un interes actual, nu pur istoric, pentru oamenii care participând ca for-

se vii la evenimentele din această epocă, constituie forțe potențiale în desfășurarea evenimentelor din viitorul apropiat. Ar fi de ajuns nevoia de a descifra sensul interesului sovietic în evenimente verchi de aproape sece ani și aparținând unei faze aparent depășite de istorie, pentru a justifica reexaminarea problemei.

Cei care au trăit onii de după războiu în România își amintesc că întrebarea ce s'a întâmplat în Ianuarie 1941 era o sursă de confuzie a multor minți. O bună parte din tineretul partidului național-fărănesc și liberal, deși și-au însușit multe din valorile și din spiritul creat de legionarism, se simțeau dușmăni față de părinții lor spirituali, justificându-și poziția, nu numai prin lipsa de perspectivă a naționalismului în urma victoriei sovietice, dar și prin ceea ce credeau că știu despre evenimentele din Ianuarie 1941 și tot ceea ce dus la ele. Această atitudine s'a modificat sub presiunea persecuțiilor, pe care nu le-au anticipat. Abia atunci ochii li s'au deschis pentru tot ceea ce ne unește și ne leagă pe toți Români, nu pentru ceea ce ne deosebește și ne separă numai când voim să paralizăm lupta de eliberare.

Ca orice regim victorios, regimul Antonescu a căutat să justifice moral lăcătura de stat pe care a dat-o, precum și toate măsurile de teroare politică, prin care s'a urmărit consolidarea regimului. Lumea nu a aflat astfel decât o singură față a lor, aceea care conținea versiunea oficială. Ceilalți participanți la ele, nu au avut niciodată posibilitatea să conteste propaganda desfășurată împotriva lor. Nu au avut posibilitatea să lupte pentru restabilirea adevărului. În 1941 cei care au scăpat măcelului (800 morți împușcați pe strădă este cifra cunoscută în serviciul de informație german) sau areștărilor în masă, au fost internați în lagărul de muncă dela Rostock, iar după protestul din Dec. 1942 împotriva imperialismului german, în lagărele dela Buchenwald și Dachau. De acolo au fost eliberați abia în August 1949, când roadele intervenției nefaste în viața unei națiuni straine, s'au copt. Problema atunci era de a se afirma o continuitate de linie, linia de luptă anticomunistă a poporului român, pinând și apăsând o poziție. Judecata a fost verificată de istorie, căci pe poziția aparent compromișă în 1944-45 se aliniază astăzi popoarele libere, în frunt pentru apăsarea civilizației creștine. De atunci se pune problema eliberării poporului român printr'o contribuție de sânge la lupta anticomunistă, participând cu alte cuvinte la facerea istoriei, nu discutând-o. La baza acestei atitudini stă convingerea că un om politic nu se îndreptățește prin meritele sale trecute, chiar dacă invers se compromite prin greșelile sale trecute. El trebuie să-și manifeste prezența creatoare în mod permanent, să descifreze pruncu fiecarei momente istoric și să fie în stare să conducă pe linia adevărată poporul său. Este o convingere că un popor nu dătește recunoștință sau reparații oamenilor politici, fiindcă aceștia nu sunt decât servitorii interesului național.

Redeschiderea problemei și încercarea de a aduce puțină lumină asupra perioadei 1941-42 se mai lovește de o dificultate. Tot ceea ce ar putea spune astăzi legionarii, mai ales în lipsa documentelor, rămâne în jură și probabil distors, ca grija aceluiași vandalism practicat pentru a asigura falsificările istorice, ar apăsarea ca mărturie într'o cauză proprie, ca o pledoarie și nu ca o simplă restabilire a adevărului. Și ar mai apăsarea ca o încercare de ridicare dintre dărâmături, prin pășirea, abia după înfăngere, a unui aliat.

Mărcarea legionară a fost identificată cu alianța cu Germania, motivată prin primejdia comunismului rusesc, primejdie verificată. Care au fost raporturile în această alianță, cum erau văzute interesele românești și cum s'a ajuns la intervenția germană pentru îndepărtarea Mărcării Legionare, trebuiau spuse de altcineva, ale cărui interese să fie în altă parte.

Lucrul acesta a fost făcut printr'o carte a unui fost membru al serviciului secret german. Este cartea lui Walter Hagen: Die geheime Front (Frontul secret). Nu se ocupă

numai de evenimentele din România, ci din întregul sud-est. Scopul ei este să aducă la cunoștința poporului german, multe din evenimentele rămase necunoscute și să analizeze greșelile făcute în acest spăciun printr'o cunoaștere superficială a realităților și prin intervenția pașunilor și prejudecăților.

Se crede în general, că evenimentele dela 21 Ianuarie au fost o izbucnire desordonată și nejustificată, iar intervenția germană în favoarea generalului Antonescu a fost nepregătută și impusă de nevoia de a restabili ordinea, necesară pentru operațiile de deschidere a frontului de răzăr. În realitate această intervenție era pregătută mai de mult, conștință a unei atitudini care nu voia o alianță, adică raporturi între parteneri egali, ci subordonarea nașunii mai mici.

Chiar în jurul datei de 6 Septembrie 1940, afirmă Hagen, legația germană a făcut uz de influența sa pentru Mărcarea legionară să nu primească singură puterea. În „Die geheime Front” la pag. 282 citim că „ministrul german Fabricius și consilierul de legație Gerhard Stelzer reprezentau concepția că nu este convenabil intereselor germane ca Garda de Fier să vină singură la putere”.

După constituirea guvernului, cu participarea legionarilor, s'au ivit, citim în aceeași carte semnele unei anumite încordări cu Germania. În dovădrea acestei încordări se citează următoarele cauze: „legionarii puneau pedici expansiunii economice germane în România. Ei s'au împotrivit dorinței germane de a prelua proprietățile din România ale statelor ocupate în campania din Vest, în special a ceea ce Creditului Minier și ale societății olandeze de navigație pe Dunăre. Și la deplina trecere a uzinelor Malaxa în proprietate germană s'au opus. Comisiunea pentru România din ministerul economiei germane a încercat în înțelegere cu grupul Antonescu să încadreze proprietatea Malaxa în uzinele Hermann Göring-Werke. Grupul legionar s'a menținut pe poziția că trebuie să se formeze o societate, în care cel puțin 51% să fie în mâini românești” (pag. 286).

O altă cauză de tensiune a fost atitudinea Mărcării față de arbitrajul dela Viena: „Un alt moment greu a fost opoziția legionarilor împotriva celui de al II-lea arbitraj dela Viena. Ei au cerut revizuirea acestuia pentru a se pune seamă de granițele etnografice” (pag. 286).

Și încă o altă cauză: „Asupra legionarilor, avea un efect neplăcut activitatea oficialului pentru Volksdeutsche din România, condus de generalul de SS, Werner Lorenz. S'a produs un strâns contact cu minoritatea germană din România și o întărire a eforturilor de a crea Volksdeutsch-ilor un statut special cât mai enervant. Legionarii considerau această activitate ca periculoasă pentru unitatea statului român; căt de mult militau pentru raporturi prietenești între Români și Germani, pe atât de puțină simpatie aveau pentru formarea unui stat în stat german” (pag. 287).

Ceeace este deosemena foarte puțin cunoscut este că a fost și un alt moment hotărât: „Generalul Antonescu făcuse în Noembrie o vizită oficială la Berlin; Horia Sima, înecat deosemena, a refuzat participarea” (pag. 287). „În această împrejurare Antonescu a făcut asupra Führerului cunoscuta bună impresie, care pentru Hitler era mai importantă decât reflecțiile raționale” (pag. 288).

(Acest refuz, repetat în Ianuarie 1941, este rezultatul, acelor intuiții iluminate, care contrazicând considerentele utilitare de moment, își dădădește justiea prin evoluția evenimentelor: dacă Mărcarea legionară nu putea, din cauza împrejurărilor să apere interesele românești, atât față de dușmăni, cât și față de prieteni, era de preferat în locul lăpății omoritoare, acceptarea loștinilor.)

S'a afirmat că rebeliunea a fost o călcare de loialitate față de Antonescu: „Antonescu a început lupta (autorul se referă la lupta pentru puterea exclusivă, Nota) prin aceea că a îndepărtat pe legionarii din posturi înalte sau le-a paralizat activitatea (kaltstellen). Este foarte probabil că Antonescu urmărea cu intenție să-i provoace pe legionarii la o revoltă, pentru a avea motiv să îndepărteze Garda de Fier și pe reprezentanții ei în chip radical din guvern” (pag. 284).



# La Romanité des Roumains

A l'occasion d'une pompeuse fête commémorative, organisée, il y a peu de temps, par l'ancienne Académie de Berlin, l'Académie Roumaine y avait délégué trois de ses représentants, conduits par M. Constantinescu-Iasi. Celui-ci venait de publier dans le "Universal" de Bucarest un article qui reproduisait apparemment l'opinion officielle de la Roumanie actuelle sur les origines de la nation roumaine. Les Roumains seraient originellement des Slaves, dans le langage desquels l'impérialisme occidental aurait introduit un nombre assez considérable d'expressions latines. Il faudrait donc seulement que ceux-ci puissent entrer dignement dans le rang des nations slaves, à côté de la grande Union soviétique.

Comme simple curiosité, nous citons dans la même ordre d'idées une autre thèse, présentée naguère dans un journal de l'émigration roumaine. L'auteur, qui n'est certainement pas du métier des philologues, prétend que les Roumains n'auraient jamais réussi à romaniser la population indigène de la Dacie, au cours des 160 ans, pendant lesquels cette colonie faisait partie de l'Empire romain. Comment donc expliquer le fait incontestable que la langue roumaine est pleine d'éléments latins? Eh bien, les Roumains seraient le reste d'une population indo-européenne mystérieuse, proche parente de ceux qui plus tard devaient être les Roumains, et qui, se séparant dans des temps immémoriaux du reste des tribus italiques en marche vers l'Ouest, se seraient établis en Dacie.

Il ne faut pas trop prendre au sérieux ces deux thèses concernant le problème roumain. Pour la philologie la romanité des Roumains est cause jugée. Mais va que ce problème, qui devrait toujours rester problème scientifique, est devenu un problème politique, il vaut tout de même la peine de reprendre, une fois de plus, la question et de la présenter sur la base des dernières recherches.

Bien avant que les cercles officiels de la Roumanie actuelle aient proclamé l'origine slave de la nation roumaine, on s'était rendu compte du grand nombre d'éléments slaves contenus dans la langue roumaine. Il s'agit de mots d'emprunt, mots de couche secondaire, témoignages, sans doute très précieux pour l'histoire primitive de la nation roumaine, mais sans valeur quant au problème de l'appartenance ethnique de la population elle-même. C'est par hasard que je relève dans le quotidien français "Le Monde" du 14 juillet 1950 la phrase suivante: M. R. B., directeur du Comité international pour l'étude des questions européennes, communiques etc. Dans ce bout de phrase il n'y a que les termes grammaticaux du, pur et la qui soient du fond primitif de la langue. Le reste des mots sont des emprunts d'origine latine, francisés à différentes époques. A côté du nombre énorme de mots pris au cours des siècles dans la langue latine et adaptés au système linguistique du français, il y a, dans la langue française, quantité de mots d'origine germanique, empruntés à l'époque de la symbiose franco-romane, surtout au 6<sup>e</sup> et au 7<sup>e</sup> siècle, indispensable encore aujourd'hui pour l'expression de la pensée française. Le rôle que jouent les termes slaves dans la langue roumaine n'est pas autre que celui des termes étrangers dans la langue française, et pourtant personne ne

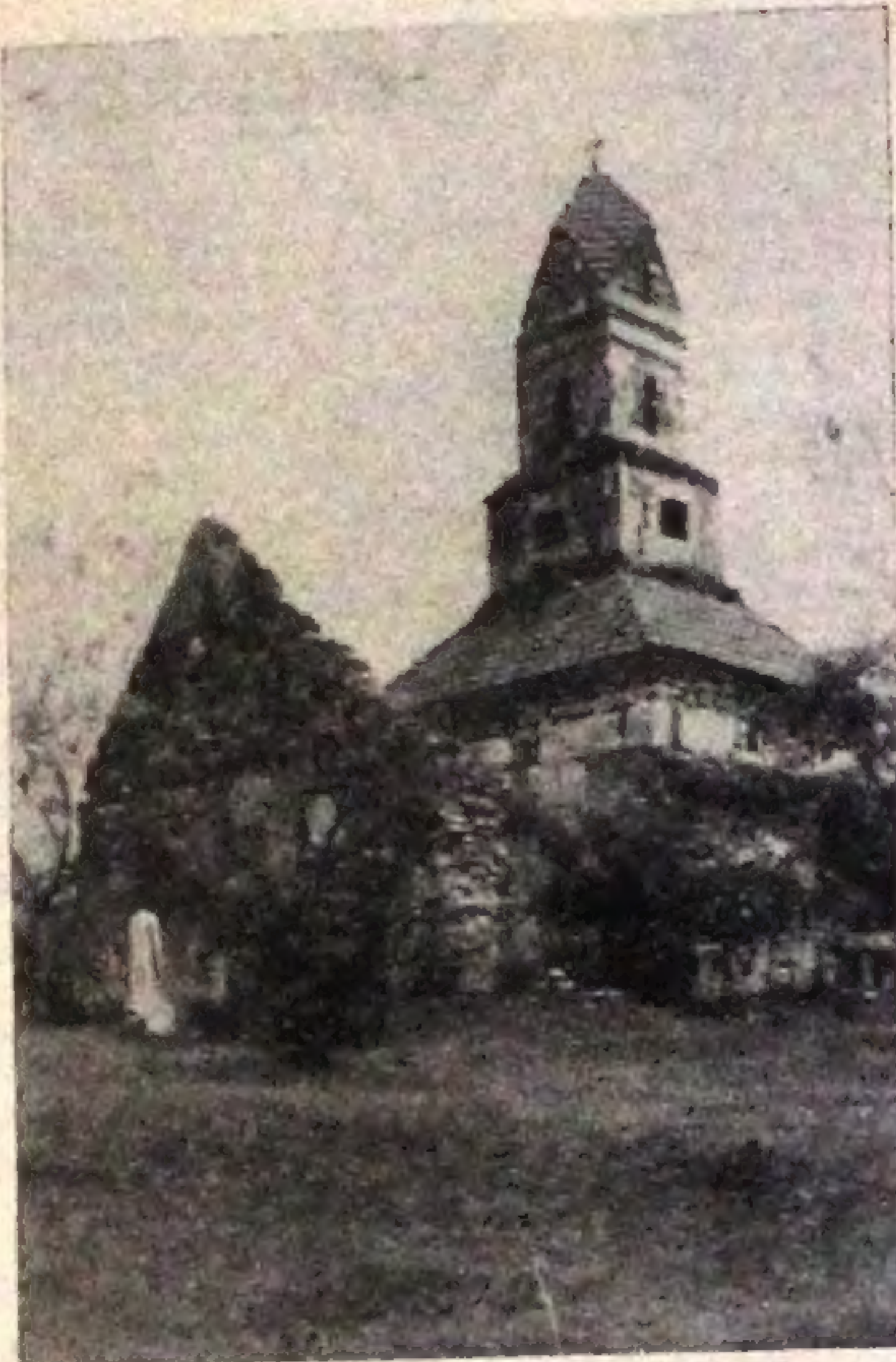
mettrait en doute la profonde romanité de la langue de Molière. Ce ne sont pas les mots isolés qui déterminent le caractère d'une langue, mais la structure intérieure, celle où s'exprime l'esprit du peuple et qui de son côté dirige la pensée dans des directions bien déterminées.

Or, la structure de la langue roumaine est romane au même degré que celle des langues italienne, française, espagnole etc. Il est vrai que certaines particularités de la structure intérieure du roumain diffèrent des langues romanes occidentales, mais dans ces cas, qui d'ailleurs ne sont pas nombreux, le roumain porte l'empreinte de la langue grecque, la langue de la civilisation littéraire de l'est de l'Empire romain; mais ces influences structurelles remontent à une époque bien antérieure à l'invasion des tribus slaves.

Pour démontrer la structure romane de la langue roumaine, il suffirait de mentionner la présence en roumain d'un article, à savoir d'un terme qui signale que le mot suivant ou précédent représente une notion que le sujet auquel on adresse la parole connaît déjà ou dont l'essence est évidente. Or, là où dans les langues slaves de nos jours un article existe, il est d'introduction tardive, le principe de la présentation du substantif par un terme grammatical nommé article manque au fond primitif des langues slaves. En outre, pour désigner une action déroulée dans le passé, le roumain, comme les autres langues romanes, dispose de deux formes grammaticales nettement distinguées. L'imparfait attire l'attention sur le déroulement de l'action elle-même, le parfait sur la transition d'un état de choses à un autre. Rien de semblable dans les langues slaves! Ce ne sont que deux exemples qui montrent l'influence que la structure de la langue exerce sur le sujet parlant, mais ils permettent de juger de l'importance que la structure d'une langue peut avoir sur la manière de penser d'un peuple.

Dans des milieux peu au courant des questions historiques on constate assez souvent l'opinion que le Grec était la langue commune de tout l'Empire romain de l'Est; c'est à la suite de cette erreur qu'on a pu classer de "miracle" l'existence d'une population latine dans ces régions orientales. Mais il y a déjà des dizaines d'années que l'historien de l'Europe orientale Jirecek a pu démontrer que dans toute la partie septentrionale des Balkans le latin était la langue officielle, tout comme à l'Ouest et au centre de l'Empire romain, et que les tribus illiriques incorporées à l'Empire devaient connaître et apprendre le latin comme leur seconde langue. Il en fut ainsi pour les provinces romaines de Dalmatie (Illyricum) et les deux Moesie, tandis que les provinces Macedonia et Thracia restèrent avant tout grecques. Mais même là, le latin était, jusqu'au commencement du sixième siècle, la langue de l'armée, et au milieu de la population qui parlait le grec, il y avait des enclaves latines, qui plus tard furent absorbées par les Roumains venus du Nord.

Il résulte de tout ce que nous venons de rappeler que seul le latin pouvait être la langue administrative et de communication entre les différentes parties de la population, lorsque au commencement du 2<sup>e</sup> siècle la Dacie fut incorporée à l'Empire romain. Les destructions causées par les guerres dac-romaines rendirent nécessaire une nouvelle colonisation du pays. Parmi les nouveaux arrivés on a constaté des gens venant de l'orient, qui, pour être compris par leur nouveaux voisins, étaient obligés de recourir à une langue en quelque sorte universelle, langue officielle, à savoir à la langue latine. D'autre part, la majorité des colonisateurs venait de la province Illyricum-Dalmatie, qui, à la suite de l'aridité du sol souffrait d'un écrasant excès de population. Ces colons possédaient parfaitement le latin. Car leur pays appartenait déjà depuis plus de 300 ans à l'Empire, de sorte que la population indigène vivait depuis des siècles dans un contact étroit avec la civilisation et la langue latine. Si d'une part la colonisation venant



de régions où le latin vulgaire était la langue de tous les jours, était très importante, l'immigration venant du Sud grec ne jouait aucun rôle. La Thracie et la Macedoine avaient également été dévastées pendant les guerres qui précédèrent la conquête de la Dacie; on ne pouvait donc pas se passer de la population indigène pour la reconstruction du pays. A la population immigrée en Dacie d'une manière paisible, il faut ajouter les anciens légionnaires retraités, recrutés dans toutes les régions de l'Empire et finalement établis dans la nouvelle province conquise, avec leur familles. Tout ce monde bariolé parlait le latin, la langue comprise par tous.

Tout concordait donc pour que la population dace indigène apprît et adaptât le latin comme langue commune, pendant les 160 ans que dura le régime latin dans le pays; ce qui ne veut pas dire que, par ci par là, les Daces n'aient pas conservé le propre idiome comme langue du foyer. Or, si vers l'an 270 les troupes romaines d'occupations se retirèrent de la Dacie et qu'une grande partie de la population civile d'origine latine quitta le pays, cela ne veut pas dire qu'au Nord du Danube le latin soit complètement tombé d'usage. Car le latin y avait déjà pris trop fortement racine comme langue commune, pour disparaître avec les forces armées de l'Empire latin.

C'est surtout en Transylvanie que l'influence de la civilisation latine se faisait sentir. Le tableau archéologique des colonisations datant de l'époque romaine, montre que la population s'établissait avant tout à l'Ouest de l'Olt. C'était la région que les Romains voulaient surtout défendre. On construisait toute une chaîne de citadelles de 40 à 60 km. de distance à l'est de la rivière, comme première ligne de défense, destinée à arrêter les assauts des peuples barbares venant de l'Est. Quelques places fortes isolées, postes militaires d'observation, se trouvaient même encore plus loin, atteignant en partie la rivière du Sereth. Car la Moldavie était également devenue une partie de l'Empire romain.

C'est là la raison pourquoi les rares vestiges toponymiques de l'époque romaine se trouvent pour la plupart en Transylvanie, ainsi dans les Monts Apuseni, au cours supérieur de l'Olt, mais aussi au Nord de l'Olténie occidentale. Ajoutez à cela la population romaine très importante, établie au Sud du Danube dans les régions que nous venons d'indiquer, renforcée par la population latine qui, en 270 avait quitté les régions au delà du Danube, en suivant les régions romaines qui se retirèrent, ici, c'était surtout la population établie au cours inférieur du Danube, au Sud-Est de Bucarest, qui devait avoir une importance décisive lors de l'expansion nouvelle des Roumains vers le Nord.

(A suivre.)

## Eine Stadt ändert ihren Namen

(Fortsetzung von Seite 12.)

Die deutschen Ordensritter jedoch blieben nur 15 Jahre im Land; der ungarische König, dem der Bau so vieler fester Steinburgen (u. a. Zeiden und Marienburg, das heutige Feldioara) Unbehagen einflößte, verlangte ihren Abzug. Nur die Kolonisten, fränkische Bauern aus der Moselgegend, die mit den Ordensrittern in das neue Land gezogen waren, blieben. Warum ihnen später der Name "Sachsen" gegeben wurde, ist heute nicht mehr genau festzustellen, es wird u. a. angenommen, daß sie die Ungarn waren, die die deutschen Siedler so benannten, weil sie von allen deutschen Stämmen am häufigsten mit den Sachsen in Berührung kamen.

Diese Kolonisten gründeten die Stadt, deren erste Häuser in der Umgebung der Bartholomäuskirche standen; sie ist eine der ältesten Bauten und zeigt dem Kenner in ihren alten Mauern manch frühromantisches Motiv. Dieser Stadtteil, Altstadt genannt, hat mit ihren beiden ältesten Straßen, der Langgasse und der Mittulgasse, bis heute, die bauerliche Abstammung ihrer Gründer veratend, ihren ländlichen Charakter bewahrt.

Nach dem Mongolensturm kamen neue Siedler, ebenfalls aus der Moselgegend, ins Burzenland. Sie gehörten jedoch zum größten Teil dem bürgerlichen Stande an und brachten aus ihrem Herkunftsland bereits feste Formen des sozialen Lebens mit, das sich, je nach ausgeübtem Handwerk, in Zünfte gliederte.

Sie sind es, die den heutigen Stadtkern schufen, dessen pulsendes Leben den Geist der großen Handelszentren am Rhein und in Flandern widerspiegelt. Sie nannten die Stadt Kronen, woraus sich das heutige Kronstadt entwickelte.

Am Hauptverkehrsweg zwischen dem Westen und dem Orient gelegen, steigt die Stadt bald zum wichtigen Warenumschlagplatz auf und ihre Bewohner schaffen sich durch die Güte ihrer handwerklichen Erzeugnisse einen Namen. Vlaicu-Voda, der muntener Fürst, verleiht ihnen im Jahre 1386 das alleinige Handelsrecht für das gesamte Territorium der rumänischen Länder. Alexandru cel Bun (der Gute) errichtet für die Kronstädter Kaufleute die gleichen Privilegien in der Moldau, die im Jahre 1459 von Stefan cel Mare (dem Großen) erneuert werden.

Als im Jahre 1600 Mihai der Tapfere an der Spitze seiner 8000 Reiter in die Stadt einzog, war Kronstadt die wichtigste und schönste unter allen Städten zwischen Wien und Stambul.

Für uns Rumänen jedoch ist Kronstadt als fördernde Kraft nicht nur auf dem Gebiet des Warenaustausches wichtig; neben den ehrenhaften Waffen, die uns seine berühmten Meister lieferten, schmiedete uns die Stadt auch die wichtigste Waffe im Kampf gegen das Slawentum, sie verhalf uns zu unserer Sprache, der rumänischen Sprache. In jenem Hause der Kronstädter Purzgasse, das heute die Nr. 44 trägt, wurde im Jahre 1498 Johann Graf geboren, der nach seinen Studien an den Universitäten von Wien, Krakau und Basel als Meister Johannes Honterus heimkehrte und zum Reformator der Siebenbürger Sachsen wurde. Er gründete als erstes Gymnasium im Osten Europas das Honterusgymnasium in Kronstadt.

In Basel wurde von ihm die erste Karte Siebenbürgens gedruckt (1532); heimgekehrt gründete er in Kronstadt die erste Druckerei.

Wenige Jahre später sollten hier von dem rumänischen Diakon Coresi aus Târgoviste der größte Teil jener 22 kirchlichen Bücher (einige wurden in Muhlbad und die letzten in Târgoviste selbst gedruckt) in Druck gegeben werden, die die slawischen Kirchenbücher ersetzen. In Kronstadt also wurde der erste Stein zur späteren rumänischen Einheit gelegt. Die sächsischen Stadtrichter von Kronstadt, Lukas Hirscher und Hans Benkner, haben Coresi bei der

\*) Die erste Papierfabrik gründete im Jahre 1540 Johann Fuchs in Kronstadt.

Ausführung dieses Werkes tatkräftig geholfen. Besonders letzterer war als ein Freund des rumänischen Volkes bekannt, wie auch sein Vater, Johannes Benkner, der ein Freund und Berater des walachischen Fürsten Vintila war. Das gute Einvernehmen mit den Rumänen scheint in der Familie Benkner Tradition zu sein. 150 Jahre später übersiedelte ein Paul Benkner, geboren in Kronstadt 1685, nach Bukarest, wo er die "Geschichte der walachischen Fürsten" schreibt.

Petrascu cel Bun (der Gute), Vater des Fürsten Mihai der Tapfere, Mircea Ciobanu (der Hirte), Metropolit Varlam, die Bojaren Drăghici, Tătarul und Stanila, sie alle hielten die Verbindung mit den Sachsen von Kronstadt aufrecht und so wie Lucas Hirscher pflegte auch sein Vater die Freundschaft mit Petru Rares, dem Fürsten der Moldau und dem moldauischen Metropolit Mitrofan.

Nicht nur um den Mord an Mihai Viteazul zu rächen, auch als Verbündeter der bedrängten Kronstädter zog Radu-Serban gegen den Fürsten von Siebenbürgen, Moise Szekely, ins Feld und es gelang ihm, den Feind am 2. Juli 1603 in den Biengärten vernichtend zu schlagen.

Und neun Jahre später, als Gabriel Bathory versuchte, durch einen überraschenden Angriff Kronstadt seiner Unabhängigkeit zu berauben, war es wiederum Radu-Serban, Fürst der Walachei, der dem tapferen Stadtrichter Michael Weiß 1700 Reiter zu Hilfe schickte. Zu ehrendem Gedächtnis dieses tapferen Stadtrichters, der an der Spitze der Stadt verteidigenden Gymnasiasten in offener Schlacht fiel, benannten die Kronstädter nach ihm eine der Hauptstraßen. Zum Zeichen für das tiefe Verständnis für die Geschichte der Stadt, behielt diese Straße ihren Namen bis zum Jahre 1948, als die geschichtslose Flut des Ostens auch diese ehrwürdige Festung des Abendlandes überspülte.

Zur Zeit der Gegenreformation und in den darauffolgenden Jahren begannen die Habsburger die rumänischen Kaufleute, Schüler ihrer sächsischen Vorgänger, zu bevorzugen und am Anfang des 18. Jahrhunderts war fast der gesamte Außenhandel der Stadt in rumänische Hände übergegangen. Constantia Brancoveanu und Nicolae Mavrocordat halfen den Rumänen von Schei, dem rumänischen Stadtviertel Kronstadts, beim Ausbau ihrer Handelsbeziehungen. 1769 zählte Kronstadt 59 große rumänische Handelshäuser.

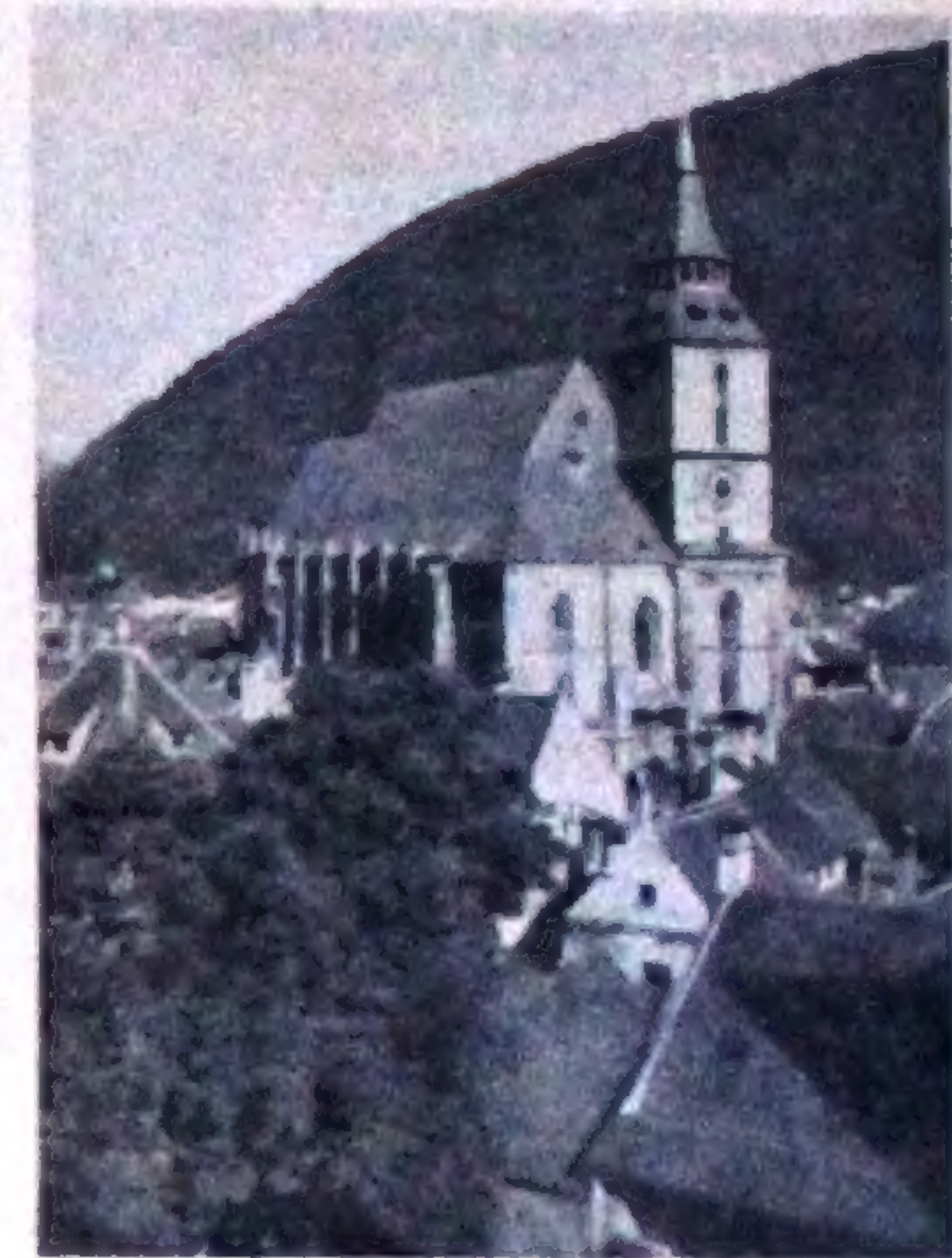
Auch nahmen die walachischen Fürsten seit je die Bewohner von Schei unter ihren besonderen Schutz, die Kirche am Angerplatz, erbaut an der Stelle wo schon 1393 eine rumänische Kirche stand, wurde mit ihrer Hilfe errichtet. Vlad Calugara (der Mönch), Neagoe Basarab und Petru Cercel, sowie der moldauische Fürst Aron Voda waren die Spender.

Zur Zeit der Fanariotenherrschaft in den rumänischen Ländern, wurde Kronstadt zum Zufluchtsort vieler rumänischer Patrioten. Hier fand die Begegnung Kaiser Josephs II. mit Enachiță Vacarescu statt.

Dinicu Golescu, die Brüder Ghica, Anton Pan, Gheorghe Bibescu und viele andere wieder entzogen sich später durch ihre Flucht nach Kronstadt dem russischen Zugriff.

Da die Fäden der politischen Führer der Rumänen in Kronstadt, das als ihr Zentrum galt, zusammenliefen, wurde hier auch die erste rumänische Tageszeitung: "Gazeta Transilvaniei" herausgegeben. Die ersten Direktoren waren Gheorghe Barițiu und Andrei Muresan.

In einem Haus in der Burggasse lebte und starb Andrei Muresan und hier auch entstanden die mitreißenden Worte seines "Destepă-te române!" Auf den Feldern von Blaj erklangen sie im Jahre 1848, von der rumänischen Nationalen Garde Kronstadts gesungen, zum ersten Male als Hymne des von neuem erwachten rumänischen nationalen Einigkeitwillens. Der junge Polytechniker, der damals die Nationale Garde der Stadt führte, war jener Stefan



Die Schwarze Kirche.

Emilian, der einige Jahre später das rumänische Gymnasium Kronstadts erbaute, das Gymnasium "Andrei Saguna", das noch in jüngster Zeit unter diesem Namen bekannt war. Was diese Schule für das Rumänentum bedeutete, beweisen die Namen seiner einstigen Schüler Maiorescu, Andrei Băseanu, Meșotă, Stefan Octavian Iosif, Zaharia Bărsan, Ilarie Chendi, Octavian Goga, Sextil Pușcariu, Ing. Eugen Ioniță.

Fast hundert Jahre lang hielten die Gymnasiasten in der Andreassnacht die blaue-gelbe Fahne auf Andrei Muresans Grab. Heute wird man ihren französischen Käppies auf der Kornzeile nicht mehr begegnen. Auch die blauen Mützen und schwarzen Samtröcke der Honterianer sind verschwunden. In den romantischen Alleen der Hohen Warte, auf dem Schloßberg und der Promenade am Kapellenberg ist selten ein Spaziergänger anzutreffen. In Gassen mit fremden Namen, unter den alten Häusern, die in ihren dunklen Mauern die Erinnerungen an einst hüten, sind die Bürger Kronstadts nicht mehr zu sehen. Arbeitssklaven der "Sovrom-Traktor" und "Partizanul Roșu" bevölkern die Straßen.

Die Rathausuhr steht. Nur im Glockenturmchen der Schwarzen Kirche schlägt ab und zu die Glocke an, trauervoll wie zu den Zeiten, da die Tataren durchs Land schweiften. Jedoch die Tataren belien die Stadt ihren Namen. Die neue asiatische Überflutung nahm, nachdem sie Kronstadt all seines Glanzes und seiner Beschaulichkeit beraubte, der alten lieben Stadt sogar den Namen.

Wie die Stadt auf der tristen Ebene an der Wolga, wie die Hauptstadt einer mongolischen Republik, wurde auch Kronstadt mit dem Namen irgend eines großen Wohltäters der Menschheit belehnt, der, ehe er der "geniale Führer der Völker" wurde, eine Postkutsche ausraubte.

Es ist kein Zufall, daß gerade Kronstadt es war, auf das die Umbenennung fallen mußte, keine andere Stadt birgt so viele Zeugen dafür, daß wir immer zu Europa und nicht zu Asien gehörten.

Diejenigen, die an den Stadtgrenzen Kronstadts die Tafel mit dem neuen blutroten Namen in die Erde raumten, ahnen nicht, daß der Tag nicht mehr all zu fern ist, an dem rächende Hände den Pfahl niederreißen, der heute diesen Namen tragen muß.

Sie werden sich dann daran erinnern, daß unter vielen anderen vor allem St. O. Iosif ein Kronstädter war, der mit prophetischer Stimme in dem vielleicht ergreifendsten all unserer Kampflieder den Ruf erschallen ließ, der heute allen Bewohnern unseres Vaterlandes mehr denn je gilt: "Zu den Waffen!"





## Congresul jurnaliștilor refugiați în Austria

La Londra funcționează de mai multă vreme o Federație Internațională a Jurnaliștilor Liberi, în al cărui comitet executiv este reprezentată și România prin I. Dragan și G. Ionescu, ambii cu reședința în Paris. Federația a reușit să strângă laolaltă aproape pe toți jurnaliștii țărilor cotochite de comunism și prin studii și reportaje duce o luptă pentru lămurirea opiniei publice mondiale asupra barbariilor care se întâmplă în aceste țări.

Pentru întărirea acestei acțiuni, organizația a format federațiuni regionale în toate țările Europei libere. În Austria, congresul jurnaliștilor refugiați s'a întrunit în ziua de 23 Septembrie 1950, la Salzburg, fiind convocat de către International Refugee Consultative Board, din care face parte și Comitetul Român. S'a decis înființarea unui comitet regional pentru Austria, alegându-se un comitet provizoriu care va înregistra pe lângă Centrala din Londra această federație regională și va ține până la 1. Nov. 1950 alegerile pentru un comitet executiv permanent.

## Aniversarea Căminului românesc din Salzburg

La 4 Septembrie 1950 s'a împlinit un an de când există Căminul Românesc la Salzburg. A fost o încercare îndrăznească, când acum un an, un grup de tineri studenți, abia ajunși în Salzburg, au pus mâna pe lopată, pe ciocan și cuie și au ridicat acest cămin. Dumnezeu le-a binecuvântat munca; în scurtul interval de un an, el a însemnat salvarea pentru cei noi sosiți, care au găsit aici adăpost, hrană, și îmbrăcăminte, precum și dragostea și sprijinul celor stabiliți mai demult. Pentru cei mai vechi, Căminul a devenit o vatră românească, unde fiecare primește întărire sufletească și un nou curaj de viață și de luptă.

În Duminică de 4 Septembrie, Pr. Müller a ținut la cămin o slujbă de mulțumire pentru ajutorul divin, iar după aceea s'a sărbătorit împlinirea a 10 ani dela suirea pe tron a M. S. Regelui Mihai. Au vorbit conducătorul Misiunii Române Unite și președintele Comitetului Român, exprimând gândurile noastre, ale celor din Salzburg, care sunt neconțenți îndreptate spre Majestatea Sa, cu speranța că în curând Regele nostru ne va conduce înapoi la căminurile din Patrie.

**Eminescu în portugheză.** Datorită Dlui, Prof. Buescu, în editura Fernandez din Lissabona, va apare în curând o ediție portugheză-română a operii lui Mihail Eminescu. Traducerea a fost făcută de Dl. Prof. Buescu în colaborare cu marele poet portughez Carlos Quieroz.

Deosebit de aceasta, Dl. Prof. Buescu va scoate o ipie completă a operilor lui Eminescu în românește.

**Sub titlul „O comemorare europeană** 100 de ani dela nașterea lui Eminescu” un vechiu și statornic prieten al României publica, în „Neue Wiener Tageszeitung” un documentat studiu despre valoarea europeană a marelui nostru poet și gânditor. Traduceri germane pe care autorul le comentează în acest studiu, în special „Epigoni” de Alfred Sperber și „Somnoroase Păsărele” de Hortense Matescu, sunt foarte reușite.

**În editura „Gallimard” din Paris** a apărut, în traducere franceză romanul Dlui Mircea Eliade „Maitrey”.

**La Paris** s'a constituit „Centrul Sindical al Ziaristilor Români Democrați Refugiați”, care face parte din „Uniunea profesională a ziaristilor democrați în exil” și din „Federația Internațională a Sindicatelor Libere”.

Sediul Centrului este: 108 avenue du Maine, Paris 14-e, iar conducerea a fost încredințată unui comitet sub președinția dlui Const. Arsenie. Dna. Otilia Ghibu este vicepreședinte, iar Dna. Adriana Georgescu-Cosmovici, secretar-general și casier. Din comitet mai fac parte dñii: Ion Teodorescu-Făget, Stere Ionescu-Vișan și Emanoil Hagi-Anton.

## Ziarul „America” și știrile din Țară

(urmăre din pag. 6)

Două sunt așa dar ideile cuprinse în mărturisirile d-lui Valer Pop cărora ziarul America a ținut să le dea publicitate în numărul său din 17. Iunie cpr:

1. Că partidul comunist român este dominat de foștii legionari, care exercită teroarea fascistă.

2. Că a existat și anterior o epocă în România când Garda de Fier a exercitat teroare.

Cea dintâi afirmație nu este rostită prima dată de comunistul româno-american și are la bază oferta făcută în 1945 de către Ana Pauker, ca foștii legionari să intre în partidul comunist, dar căreia nu i-au dat urmare decât un procent cu totul infim și numai elemente de a treia mână. Nimeni nu poate cita până astăzi vre-un nume de personalitate legionară devenită comunistă, sau unealtă a regimului, așa cum ar putea fi menționați d-nii Ralea sau Ghelemegeanu sau Mirto, foști miniștri național-părăniști, sau Tătărescu și toată grupa de foști liberali. Nimeni nu afirmă că cele două mari partide au servit sau servesc cauza regimului comunist.

În 1946 în zonele franceză și americană din Austria, foști legionari au fost deținuți în lagăre tot pe baza unor denunțuri că servesc comunismul, dar lucrul a fost demult recunoscut ca fals. Nici un om de bună credință nu poate să treacă cu vederea faptul că din Aprilie 1948 și până astăzi, în R.P.R. arestările de legionari continuă fără întrerupere, în toate închisorile legionarii constituind un procent de 60—70% dintre de-

ținuți. În toate grupurile de rezistență și în toate comploturile participă legionari și în țară nu se poate concepe o acțiune care să nu fie condusă și organizată de legionari. Regimul recunoaște în toate împrejurările pericolul pe care îl reprezintă pentru el legionarii și toată propaganda sa caută să provoace ura membrilor partidului împotriva lor.

Pentru streinătate trebuie însă o altă versiune. Trebuie împiedicată cu orice preț colaborarea legionarilor în lupta pentru libertatea popoarelor. Pentru streinătate trebuie creiată impresia identității între comuniști și legionari. Dacă lucrul acesta ar fi fost scris de „Românul American” foaia comunistă, așa albă cu care era cusută povestea ar fi fost vizibilă pentru toată lumea. Pentru că „Românul American” tace chitic, buna credință a redacției ziarului „America” a fost surprinsă și ea crede că face un serviciu, publicând „Mărturisirile” aduse dela București de dl Valer Pop.

Lucrul este posibil fiindcă, fără să controleze, Românii americani, sunt dispuși să creadă o afirmație pusă în circulație de propaganda rusească, precum și de alte interese că Garda de Fier a fost o organizație fascistă și teroristă. Această problemă va fi desbătută cu alt prilej. Azi amintim numai că cu această Garda de Fier, Iuliu Maniu a încheiat un pact pentru a asigura libertatea alegerilor în 1937 și că împotriva membrilor ei, în afară de actualele arestări, au mai fost trei valuri de persecuții: două ale fostului rege Carol II și unul al regimului Antonescu.

## Prietenii Refugiaților din Ind. Harbor U.S.A.

Numai foarte puțini dintre refugiați au putut să ajungă în Statele Unite și astfel Românii stabiliți mai de mult acolo nu au avut posibilitatea să cunoască greutățile în care se sbat frații lor din lagărele europene și cât de mult ar putea face cu puțin din prisosul lor pentru ajutorarea acestora.

Suflet însă, generos, plin de o nesfârșită dragoste pentru îndepărtata lor țară, poți găsi peste tot. Tradițiile și limba se păstrează cu o curată pietate și în comunități viața românească înfloare frumos. Este o întrecere între comunități, între parohii și între societăți.

Comunitățile din statul Indiana sunt printre cele mai vechi, mai puternice și mai înfloritoare. Printre frumusețe este aceea din Indiana Harbor, cu un frumos trecut de faște românești și creștinești. Aici s'a zidit prima biserică românească de pe pământul american. Aici în timpul primului războiu mondial, Nicolae Iorga a făcut cea mai frumoasă colecție de bani pentru ajutorarea României. Tot aici refugiați români ajunși pe pământul american au găsit cea mai mare înțelegere când au vorbit de grijile și nevoile celor rămași în Europa. Au fost trimise numeroase pachete cu îmbrăcăminte și alimente.

Cea mai importantă realizare a fost constituirea Comitetului „Prietenii Refugiaților”. Deși are mai puțin de un an de existență, a reușit în acest scurt interval să ducă o acțiune pentru aducerea de refugiați români în Statele Unite. Au fost antrenati în această acțiune societățile „Transilvaneana”, „Moior L. Teșanu” și „Tricolorul”. Consiliul Parohial din Indiana Harbor (prezidat de dl Vasile Cristea), precum și numeroși Români dintre care menționăm pe dñii Walter Jorse, președintele „Prietenilor Refugiaților”, George Balog; Pucăș; Petre Matei, Ilie Grușea; N. Cotoșman; Ion Babușiu; M. Flejoru; Gligor, care toți au semnat actele necesare pentru aducerea mai multor familii de Români în America, dând garanții. În această acțiune, un concurs deosebit de prețios a dat comitetului d-na Elisabetha Wilson, directoră executivă la International Institute din Gary, Indiana. Sunt toate, nume care nu vor fi uitate, care și-au câștigat prețuirea tuturor.

Comitetul se îngrijește deosebit să ajute pe cei noi veniți să-și găsească de lucru și o locuință, sprijinindu-i, în primele luni după sosire.

În afară de această acțiune, comitetul a mai făcut și o frumoasă colecție, la care s'au strâns 334 dolari, bani care au fost trimiși pentru ajutorarea refugiaților din Europa.

Ca o modestă mărturie a recunoștinței noastre vom publica în coloanele noastre lista generoșilor donatori. Numele lor române însă înscris în inimile noastre.

### Lista donatorilor în colecția făcută de „Prietenii Refugiaților”.

#### 1. În Indiana Harbor, Ind.

1. Pr. S. Mihăilescu	5 D.
2. Fam. W. Jorse	5 „
3. Fam. G. Tăran	1 „
4. D. Olteanu	1 „
5. Ion G. Simicin	26 „
6. Fam. I. Cioviță	3 „
7. Fam. G. Suciu	5 „
8. Fam. G. Cristea	5 „
9. Fam. I. Boito	2 „
10. Fam. N. Pușcaș	5 „
11. Fam. S. Constantine	5 „
12. Fam. I. Pora	10 „
13. Fam. G. Cerghizan	5 „
14. Fam. G. Hurubean	5 „
15. Fam. A. Ilvici	2 „
16. Fam. A. Balteș	2 „
17. Fam. B. Sarica	2 „
18. Fam. I. Vintila	5 „
19. Fam. I. Jorse	5 „
20. Fam. E. Idu	5 „
21. Fam. Russel SR	5 „
22. D. Popa & Russel	3 „
23. A. Vraciu	5 „
24. Fam. B. Beker	5 „
25. Fam. P. Vintila	3 „
26. Fam. E. Niculiță	3 „
27. Fam. D. Stanciu	5 „
28. Fam. S. Popovici	2 „
29. G. Tiplie	2 „
30. A. Gigasan	2 „

Publicarea listei continuă.

**Radio Innsbruck** (unde scurte) emite zilnic în limba română, dela ora 20 până la ora 20.30, pe lungimea de undă: 40.50 metri.